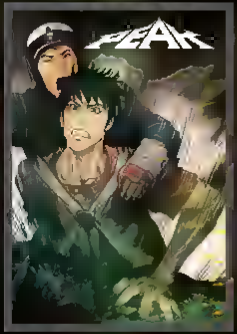
PEAK

Art. Im Gang-Hyeok
Story. Hong Seong-Su



This is a Korean webtoon and the original can be found at www.daum.net

easy going scans
www.egscans.org

Peak ch 49

Credits

Translator: Xephia
Proofreader: Anima
Cleaner: Bachi
Typesetter: Anima
QC: Anima, Xephia

Read Online all of our releases at:

www.egscans.org

Who.

Who on earth are you?

season 4

climb on!

This webtoon contains indirect advertising.

season 4

OH C'MON, JUST A LITTLE CHEAPER, AJUMMA. .*

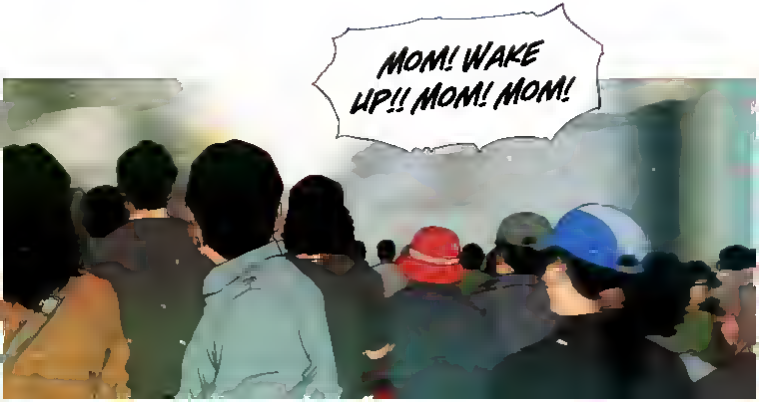
YOU WANT IT EVEN CHEAPER? I'M PRACTICALLY GIVIN' IT AWAY ALREADY!

*T/N AJUMMA IS AN HONORIFIC USED TO ADDRESS MIDDLE-AGED WOMEN

Huh? THAT'S TOO MUCH, MA'AM. I'M ONLY PAYING 10,000 WON...
HOHO, I'M GIVING YOU THIS MUCH BECAUSE YOU'RE ONE HANDSOME FELLA! ENJOY IT WITH THE OTHERS WHEN YOU GO BACK UP.

MOM, THERE'S STILL SOME LEFTOVER RADISH KIMCHI AT HOME, RIGHT? LET'S HURRY HOME AND HAVE IT WITH RICE FOR LUNCH.
OH... RIGHT... MY STOMACH'S BEEN FEELING RATHER QUEASY FOR A WHILE... I WONDER IF HAVING SOME KIMCHI WOULD HELP.

KYAAH! MOM!!
?!


MOM! WAKE UP!! MOM! MOM!

WHAT HAPPENED OVER THERE?
I WAS WATCHING THEM, AND SHE TOPPLED SIDEWAYS LIKE A LOG.
CRACKED HER HEAD AGAINST A STALL AND FELL ON HER BACK WITH A THUMP!
MOM! MOM--!
!!!

SOMEONE CALL 119! ANYONE PLEASE! HURRY!

THUD
LEMME HAVE A LOOK!

HELLO, 119? WE'RE IN THE MARKETS AND SOMEONE'S COLLAPSED ON THE GROUND! WE'RE AT...
WOULDN'T SHE DIE IF SHE HAD A CONCUSSION?
.....
HEY, KIM! WILL 119 GET HERE IN TIME, WHEN THE ROAD'S GRIDLOCKED BUMPER TO BUMPER?
WOULD IT BE BETTER TO CALL A CAB INSTEAD, THEN?
WHAT'RE YOU TALKING ABOUT? THINK CABS CAN FLY? LOOK AT THE ROAD!

AH, PIPE DOWN FOR NOW! LEMME REPORT IT FIRST...
MOM... WHAT TO DO...? WHAT TO DO...?!

AH YES, SO OUR LOCATION HERE IS UH YOU KNOW THE ENTRANCE TO THE MARKETS BY THE MAIN ROAD? JUST GO IN THERE AND YOU'LL SEE RIGHT AWA--
?!
WAA

AH, THERE'S A HOSPITAL JUST 100 METERS FROM HERE SO IT'D BE FASTER TO CARRY HER!
SOMEONE LEND ME A HAND! I'LL CARRY HER ON MY BACK...!

HER NECK! HOLD UP HER NECK!
Ahh...!
MOM... Ahh... MOM...!

SIR, PLEASE LOOK AFTER MY BACKPACK!
OH, RIGHT.

HERE WE GO!

OOF
WHAT THE HECK?! IS THIS FILLED WITH ROCKS OR SOMETHIN'?!

Haa
BE CAREFUL! KEEP UP AND FOLLOW ME!
Haa
Haa
O-OKAY...!

HONK—
HONK—
Haa
;Huff;
HONK—
Haa
HONK—
HONK—
Haa
Haa
HONK—
HONK—

Han
Han

Haa
Haa
HERE!! WE'RE HERE!!!
Haa

THIS WAY!
Haa
Haa

WHAT HAPPENED? ARE YOU HER GUARDIAN?
Haa. . Haa . , SHE SUDDENLY... Haa... COLLAPSED AND HIT HER HEAD...
HER GUARDIAN IS... Haa... COMING... Haa...
MOM! MOM!!
Haa
THERE SHE IS... Haa. .
Haa
DOCTOR, PLEASE SAVE HER! PLEASE!
PLEASE CALM DOWN. SHE ISN'T GOING TO DIE. SHE'S ALRIGHT, SHE'S ALRIGHT...!

Haa
HUU...
Haa

Oi, Oi.
AH, YOU CAME TOO. YOU COULD'VE JUST STAYED BEHIND AT THE MARKETS
;HUFF;
;HUFF;

MAN, WHADDYA HAVE INSIDE THIS THING? WHY'S IT SO HEAVY?
PROVISIONS, SIR. ENOUGH TO LAST US A WEEK.
AH, COULD YOU BE...?
경 찰
POLICE
...THE MOUNTAIN RESCUE? STATIONED BELOW INSU PEAK OVER THERE... RIGHT?
YEAH, YOU'RE RIGHT. PLEASE TAKE CARE, THEN GOODBYE.

EEK? I'M LATE!

WHERE'D HE GO? AH... DON'T TELL ME HE LEFT ALREADY...
HE'S LOOOONG GONE!

GONE? OH NO! I DIDN'T EVEN GET TO THANK HIM. .
AH, YOU CAN ALWAYS VISIT HIM WHERE HE WORKS.
BUY SOME MEAT TO TAKE WITH YOU IF YOU'RE GOING TO VISIT!
OH, REALLY? *YOU KNOW?* WHERE DOES HE WORK?
YOU CAN'T FIND HIM IN THIS WORLD.
Huh?

THERE! UP OVER THERE!
SORRY? WH... WHERE?

AH, THERE, UP THERE!
BUT ISN'T THAT A MOUNTAIN?

YEAH, UP THERE! THE MT. BUKHAN MOUNTAIN POLICE RESCUE UNIT!!!

To be continued...

http://cafe.daum.net/-peak-
twitter 홍 @guzo9
임 @NO552

「코오롱스포츠」는 PEAK 를 응원합니다! KOLON SPORT

PEAK

Art: Im Gang-Hyeok
Story: Hong Seong-Su

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.daum.net

easy going scans
www.egscans.org

Peak ch 50

Credits

Translator: Xephia
Proofreader: Anima
Cleaner: Bachi
Typesetter: Anima
QC: Anima, Xephia

Read Online all of our releases at:

www.egscans.org

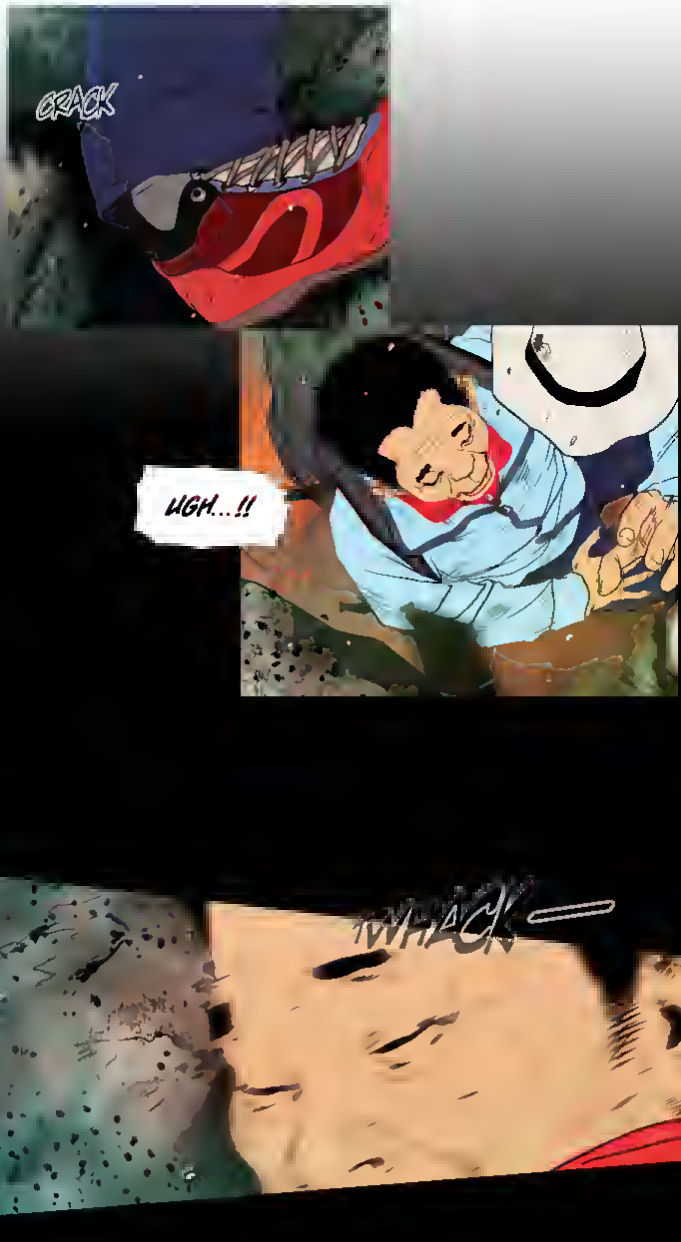
season 4

[November 1, 1998, D-562]

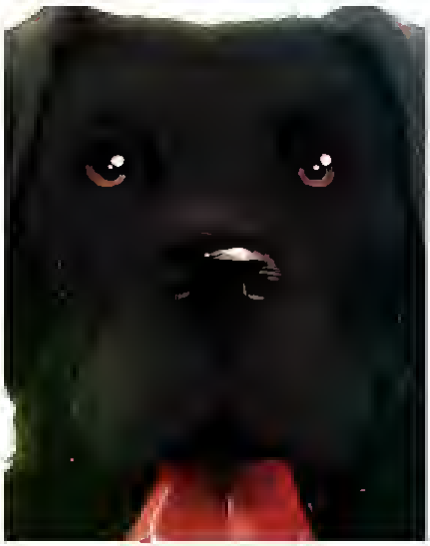
Huu~~
I'M BEAT. WHY'S THE WAY DOWN EVEN TOUGHER THAN THE CLIMB UP?

DEAR ME, IT'S 11.30 ALREADY?
I'M GONNA BE LATE, HUH...?

I BETTER CALL TO TELL HIM LET'S MEET AT TWO...


CRACK
UGH...!!
WHACK

Huff...
Huff
Huff...
Huff
Huff...
Huff...
Huff
Huff...



WUAAAAH!!
YOU ALRIGHT? YOU AWAKE NOW?!
GET, GET THIS MUTT OFF OF ME!
AH, DON'T WORRY. THIS ONE'S PRETTY GENTLE.
C'MERE, MUSTANG!
Woof!
Uhh.. BLOOD! I'M BLEEDING..!

PLEASE CALL 119! I'M DYING HERE-- I'M DYING!
I WILL! OH WAIT, BUT ON THIS MOUNTAIN, THEY'RE FASTER THAN THE 119!
BEEP
BEEP
HEY, MOUNTAIN RESCUE? WE HAVE AN INJURED MAN HERE!
YEAH! HE'S DYING!
HURRY, HURRY...! I'M BLEEDING LIKE A PIG HERE!

Haa

Haa

Haa

Haa

Haa

BUT ISN'T THAT A HIKING TRAIL? THAT'S NOT A PLACE WHERE SOMEONE CAN GET SERIOUSLY INJURED, IS IT?
Haa
Haa
PLEASE STAY ALIVE!
Haa
BLOODY HELL, SOMETHING ALWAYS HAPPENS JUST AS WE'RE ABOUT TO SIT DOWN TO EAT!
Haa
FUCK!

Haa
Haa

PLEASE SAVE ME! AHHH...!
.....
THE BLEEDING! IT'S NOT STOPPING!
.....
THE RESCUE'S HERE! OH MAN...!

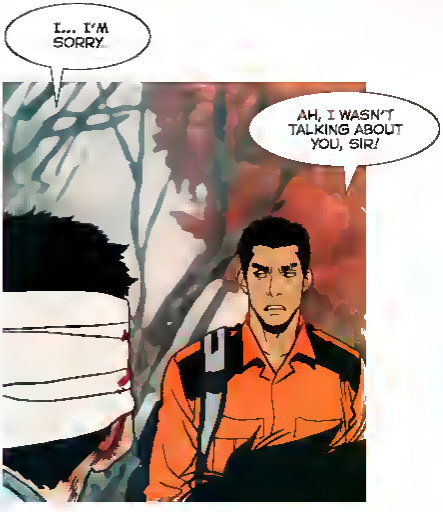
Ugh...
We always fall for it, but many of the accidents reported are heavily exaggerated
WHITE CLOUD LEADER, THIS IS WHITE CLOUD TWO. HE'S BLEEDING FROM HIS HEAD A BIT. IT'S FINE. HE ALSO SUFFERED A SIMPLE ANKLE SPRAIN.

What annoys us the most, however, are climbers who think they know a thing or two about mountains and ask questions like these

OH WOW... YOU GUYS ONLY TOOK SEVEN MINUTES TO GET HERE?!
WELL, THEN AGAIN, YOU ARE THE RESCUE UNIT... BUT DID YA ACTUALLY RUN HERE AS FAST AS YA CAN?

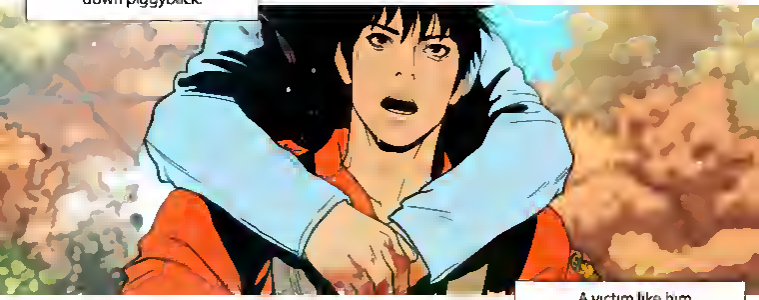
WHAT'S THE HEAVIEST YOU'VE EVER CARRIED? 80 KG? 90 KG?
HUOOOOH
WHY DON'T YOU BE ON YOUR WAY, SIR?! FEEL FREE TO LEAVE ANY TIME!!
OKAY! OKAY!

WE ALREADY HAD TO SKIP LUNCH TO COME RUNNING HERE, AND WE HAVE TO PUT UP WITH THAT SHIT TOO? FUCK THIS!
GO BOTHER SOMEBODY ELSE!
.....


I... I'M SORRY...
AH, I WASN'T TALKING ABOUT YOU, SIR!

SO WHO WAS HE? WHO THE HELL WAS THAT GUY?!

Most accidents involve carrying the victim down piggyback.



A victim like him isn't so bad to carry on your back.

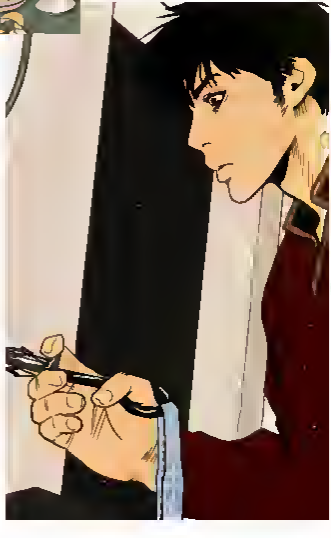
And once in a blue moon, you might come across victims that members would fight over to carry on their back.

Of course…

There are also victims you wouldn't want to carry at all…

SHE'S GOT HERSELF ANOTHER GUY FOR SURE!
SHIT, IT'S ONLY BEEN A FEW MONTHS SINCE I JOINED THE MILITARY, AND SHE'S ALREADY...!

Anyway...



—We all have
only one wish

Safe. Completion. of. Service!

To be continued...

http://cafe.daum.net/-peak-
twitter 홍 @guzo9
임 @NO552

「코오롱스포츠」는 PEAK 를 응원합니다! KOLON SPORT

PEAK

Art: Im Gang-Hyeok
Story: Hong Seong-Su

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.daum.net

easy going scans
www.egscans.org

Peak ch 51

Credits

Translator: Xephia
Proofreader: Anima
Cleaner: Bachi
Typesetter: Anima
QC: Anima, Xephia

Read Online all of our releases at:

www.egscans.org

This webtoon contains indirect advertising

season 4

Haa

Haa
Haa

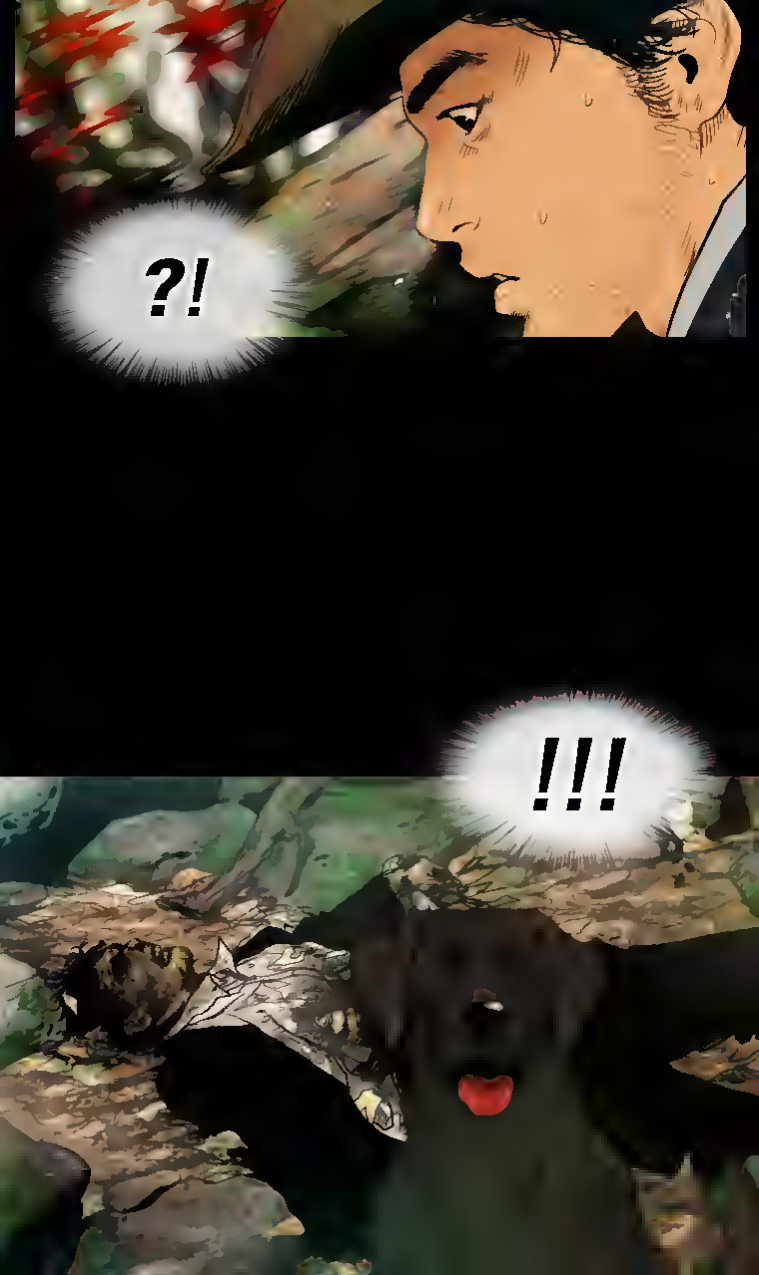
Huu, THIS IS KILLIN' ME... >Huff<
Woof!

OUCH. IT MIGHT BE A LIL' ROUGH >Huff<. BUT THE SHORTCUT'S THIS WAY.
SINCE THIS HIKING TRAIL'S BEEN CLOSED OFF >Huff<... Haa... IT'S NICE WITH NO ONE ELSE AROUND, huh?
KIYAAAAH!!

?!!
Woof!

FAW
MUSTANG, BE CAREFUL! WAIT FOR ME!

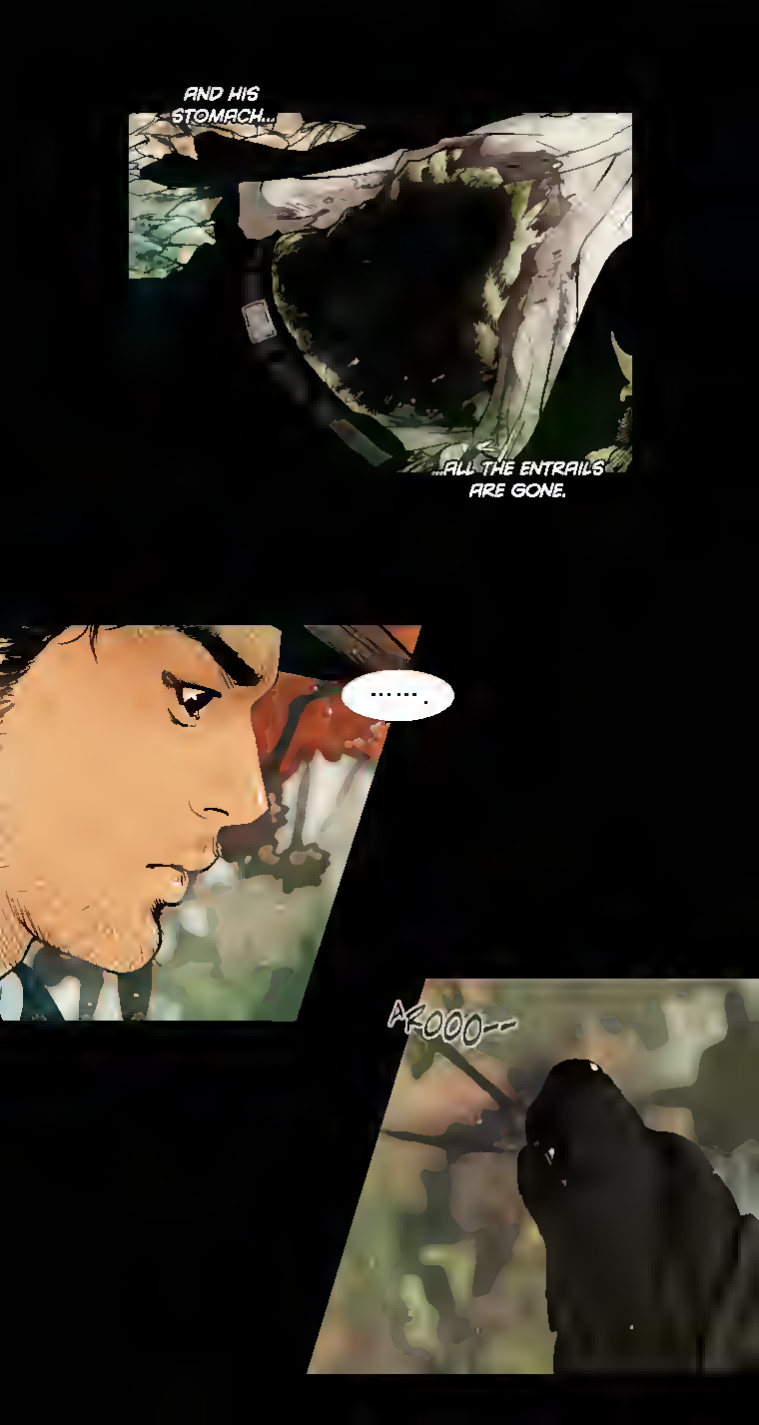
Kyaah! GO AWAY! Shoo! Shoo!
WOOF!
WOOF!
WOOF!
MUSTANG! STOP!!
Ahh, PLEASE DON'T WORRY! HE NEVER BITES!



I SAW SOMETHING REA-LLY DARK. SO I CAME TO HAVE A LOOK. AND MY GOD! I ALMOST FAINTED. I REALLY DID!
.....

IN A SUIT AND DRESS SHOES...
LOOKS LIKE HE'S BEEN DEAD FOR A WHILE. eh

HE WOULDN'T THROW HIMSELF FROM ATOP A RIDGE...


AND HIS STOMACH...
...ALL THE ENTRAILS ARE GONE.
.....
AROOO--

HUSH,
HUSH.

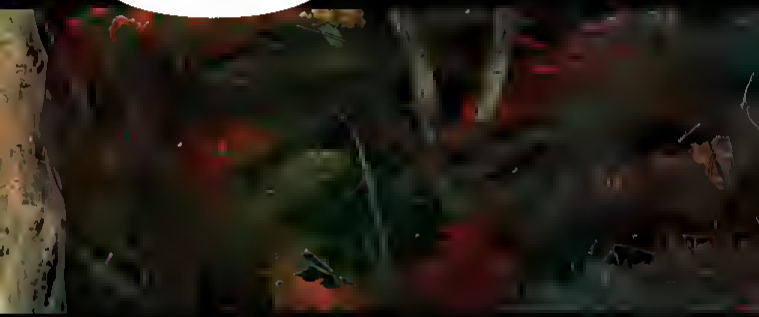
HEY,
YOU...

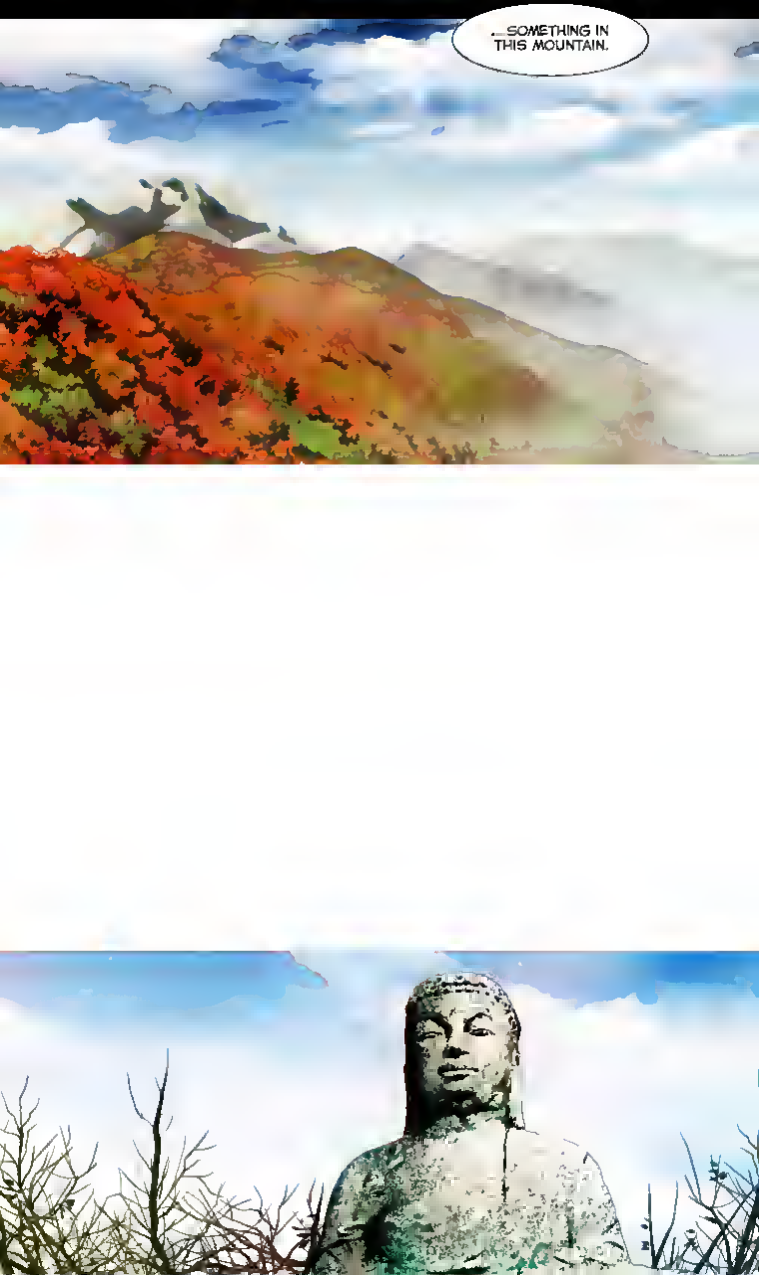
JUST WHO...

Rock. 13 WHO ARE YOU?

WHY HERE OF ALL PLACES...?
Woof! Woof!

.....
Woof! Woof!


YES,
THERE'S...


...SOMETHING IN THIS MOUNTAIN.

SO COMMANDER A WORD ON HOW YOU FEEL ABOUT WRAPPING UP YOUR RESCUE WORK WITH A CORPSE?!

WHAT? YOU LITTLE...

FLIP

Hehe

CHUNGSEONG!
THANK YOU FOR ALL YOUR HARD WORK, SIR!

YES, THANK YOU BOYS. I'LL COME UP EVERY NOW AND THEN. TAKE CARE OF YOUR SELVES...
Huh? COMMANDER, ARE YOU CRYING? ARE THOSE TEARS...?
REALLY?
OH?

HEY! WHO'S CRYING?!
Hehehe
BRO, COME DOWN WITH US.

GET ALONG WELL WITH THE NEW COMMANDER IT'S UP TO YOU GUYS NOW GOT IT?!
DON'T CHA WORRY ABOUT A THING, SIR! I'M HERE!

CHUNGSEONG! HAVE A SAFE TRIP DOWN, SIR!
경찰 산악 구조 대

AND HE'S GONE..
I'M SO JEALOUS
WONDER WHAT KINDA GUY HE IS?
Huh? WHO?
THE NEW COMMANDER, DOOFUS.

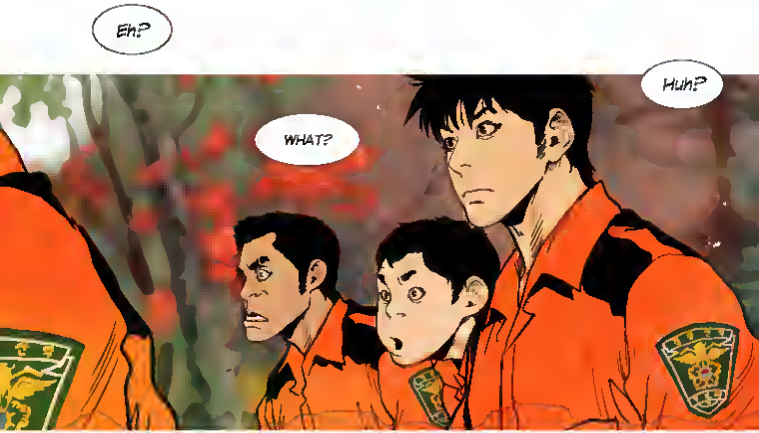
CHUNGSEONG, WE'RE BACK, SIR.
Mt. Bukhan Mountain Police Rescue Unit
OH - THERE YOU ARE.

YOU SAW HIM OFF?
GRRRRR...
GRROOWL...
YES, WE SAID OUR GOODBYES, SIR.

OH, WHAT'S THAT, SIR? THE BLACK OVER THERE.
Hehe, WANT ME TO FREE YOU, JANGBAEK?
Ahh, THERE'S SOME ONE I'D LIKE TO INTRODUCE.

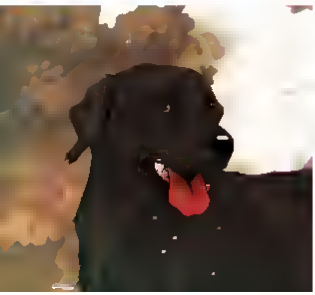
HE WAS SUPPOSED TO COME TOMORROW, BUT HE'S A DAY EARLY. GOD...

...?
OH, CDR JIN! WHAT'RE YOU DILLY-DALLYING FOR? COME OUT ALREADY!


Eh?
Huh?
WHAT?

ACTIVELY REPORTING ACCIDENTS...

...IS ALSO A PART OF RESCUE WORK, I THINK.



CH-CHU...

...CHUNGSEONG...!

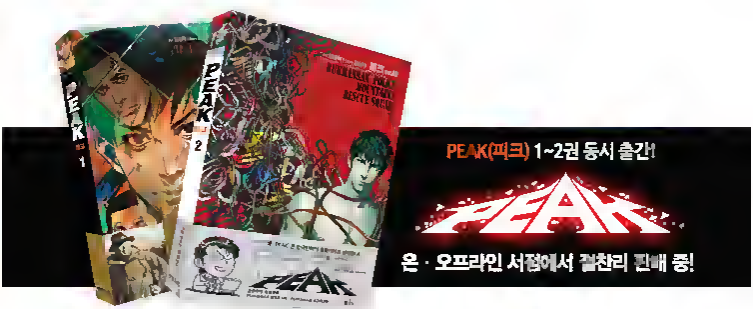
I'M JIN TAE-GON
I LOOK FORWARD
TO WORKING WITH
YOU, MEN

To be continued...

http://cafe.daum.net/-peak-

twitter 홍 @guzo9

임 @NO552



「코오롱스포츠」는 PEAK 를 응원합니다! KOLON SPORT

PEAK

Art. Im Gang-Hyeok
Story. Hong Seong-Su

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.daum.net

easy going scans
www.egscans.org

Peak ch 52

Credits

Translator: Xephia
Proofreader: Anima
Cleaner: Bachi
Typesetter: Anima
QC: Anima, Xephia

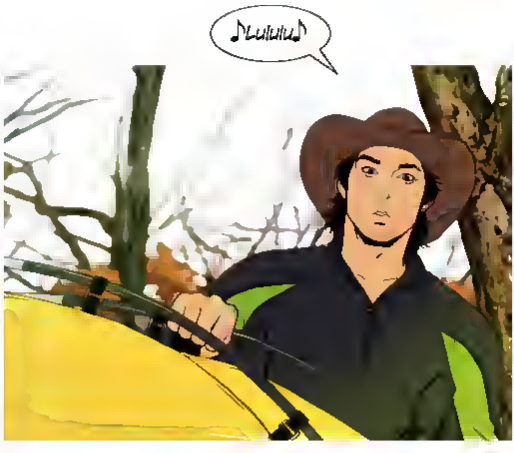
Read Online all of our releases at:

www.egscans.org

This webtoon contains indirect advertising

season 4

♪Lalalala♪


♪Lululu♪

Tch! WHY'S HE PITCHIN' A TENT THERE, OF ALL PLACES?
HE'S OUT TO SPY ON US HIS VERY FIRST DAY ON THE JOB.
THIS IS NOT GOOD.. IT'S GOING TO GET PRETTY TIRESOME FROM HERE ON.
NO FUCKIN' WAY! WE OUGHTA WAIT FOR A CHANCE AND TAKE THE INITIATIVE. STRIKING FIRST IS THE BASIS OF FIGHTING

Hoo
Yeaaah!!!
CHWAAAAA

CHWAA
CHWAA
CHWAA
CHWAA
Wuoohohoho!!

Kiyoooh--
WH... WHAT THE? DOESN'T HE... FEEL COLD?

Zzz..
Zzz..

IT'S LIKE HE CAME HERE TO CAMP OUT! DOES HE EVEN KNOW WHAT HE CAME HERE TO DO?
I THINK HE'S ALRIGHT. HE SHOULD BE FINE WITH OUR HELP. DON'T YOU THINK SO, YEON-SEONG?
WELL...
...I DON'T REALLY CARE EITHER WAY, YA KNOW?

[November 2, 5 AM, D-561]

Uh-uhm
WOULD YA LIKE TO GO AND WATCH THE SUNRISE WITH ME?
...WHAT?
SUNRISE, SIR. SUNRISE!

I WAS HOPING TO SEE THE GLORIOUS SIGHT OF THE SUN COMING UP WITH...
CLOSE THE DOOR. THE WIND'S PRETTY CHILLY.
WELL... Er... SINCE IT'S MY FIRST DAY HERE AND ALL, I THOUGHT...
FRRRT
AH, RIGHT...

1998

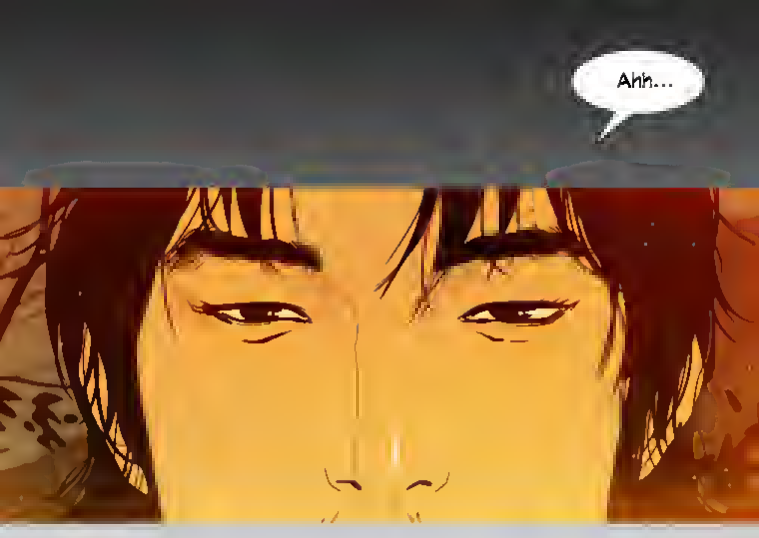
……。

……。

LET'S GO, MUSTANG.

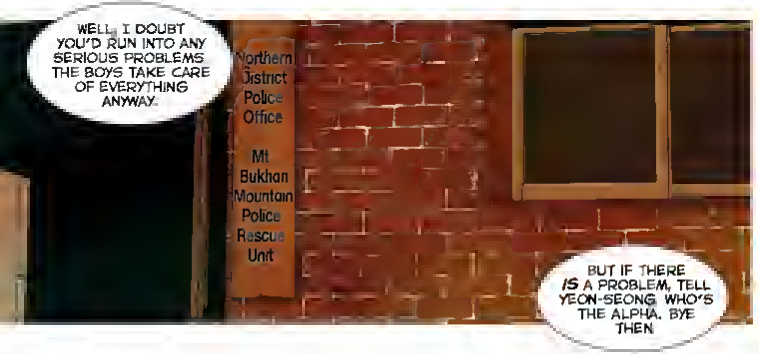
Hmm...
HERE IT
COMES.

Ohh... I CAN FEEL IT, I CAN FEEL IT...


Ahh...

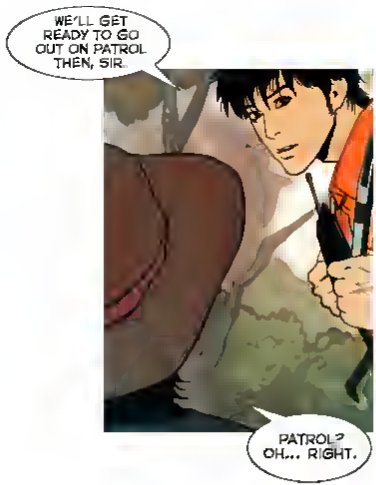
WOW~
BOW!

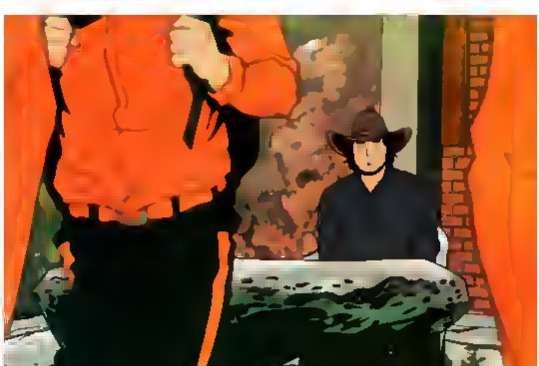
YEAH...


WELL, I DOUBT YOU'D RUN INTO ANY SERIOUS PROBLEMS. THE BOYS TAKE CARE OF EVERYTHING ANYWAY.
Northern District Police Office
Mt Bukhan Mountain Police Rescue Unit
BUT IF THERE *IS* A PROBLEM, TELL YEON-SEONG. WHO'S THE ALPHA. BYE THEN.

CHUNGSEONG! THANK YOU FOR YOUR HARD WORK, SIR!
RIGHT-O! SEE YOU TOMORROW.

RIGHT, THEN.


WE'LL GET READY TO GO OUT ON PATROL THEN, SIR.
PATROL? OH... RIGHT.



OH, CDR. CHEON! YOU GOING HOME NOW?
OHH, YOU'RE HERE, REPORTER JO?

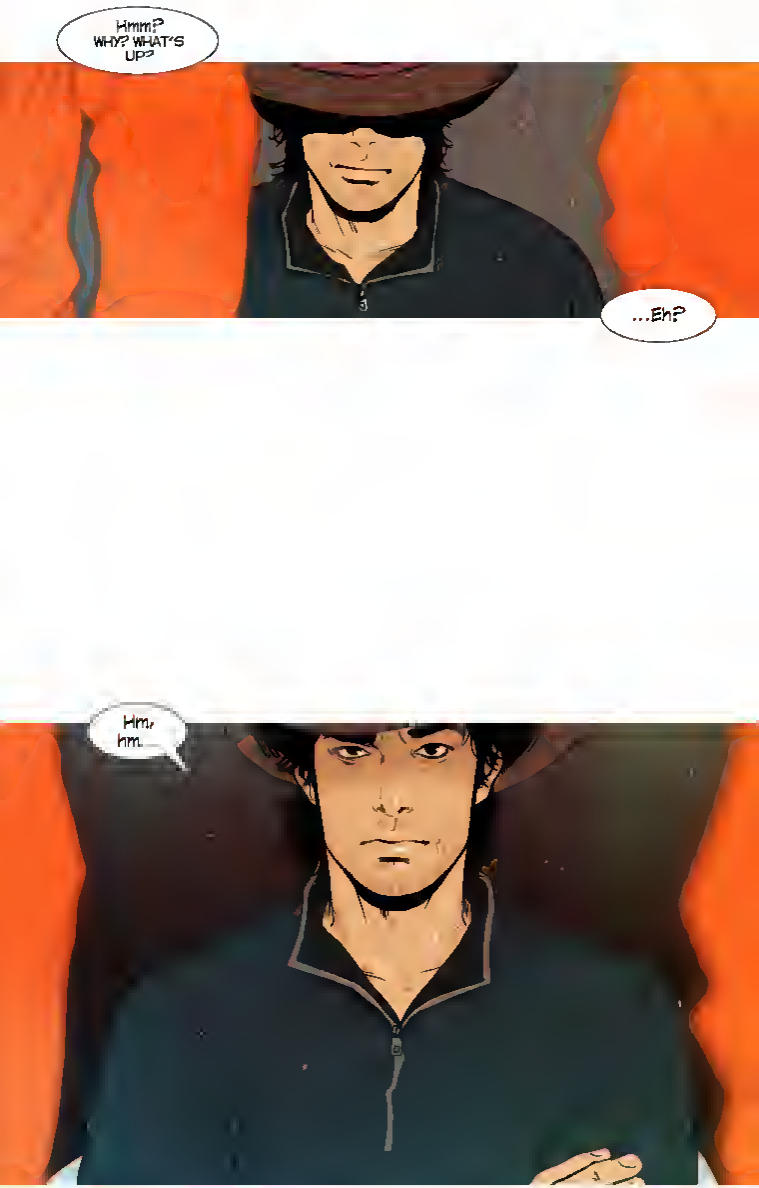
HUH?
EH?
OH DEAR, I TOLD YOU I'M *NOT* A REPORTER YET, COMMANDER. I NEED TO GRADUATE FIRST!
I'LL SEE YOU TOMORROW.
LATER.

T/N: NUNA IS AN HONORIFIC USED BY MALES TO ADDRESS FEMALE SIBLINGS OR FRIENDS WHO ARE AROUND THE SAME AGE OR OLDER.

DID YOU PINCH IT FROM THE SHOP AGAIN?
NOPE, I GOT PERMISSION TODAY. THESE ARE FOR STEAMING!
THE MEAT FROM YOUR SHOP IS THE BEST IN KOREA!
REALLY THE BEST!

IT'S TODAY, ISN'T IT? THE DAY THE NEW COMMANDER ARRIVES!
HAVE YOU COME UP WITH A PLAN? GOTTA SHOW HIM HOW TOUGH THIS MOUNTAIN IS, RIGHT?!

Ah, uhm..!


Hmm?
WHY? WHAT'S UP?
...Eh?
Hm, hm...

To be continued...

http://cafe.daum.net/-peak-
twitter 동 @guzo9
임 @NO552

「코오롱스포츠」는 PEAK 를 응원합니다! KOLON SPORT

PEAK

Art: Im Gang-Hyeok
Story: Hong Seong-Su

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.daum.net

easy going scans
www.egscans.org

Peak ch 53

Credits

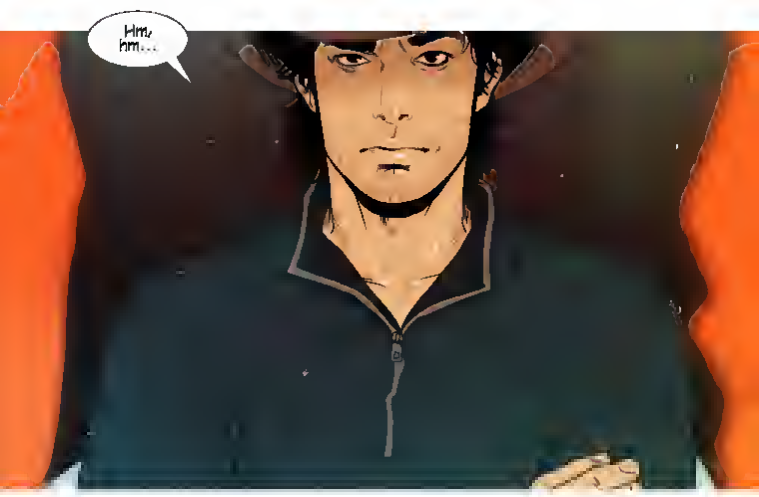
Translator: Xephia
Proofreader: Anima
Cleaner: Bachi
Typesetter: Anima
QC: Anima, Xephia

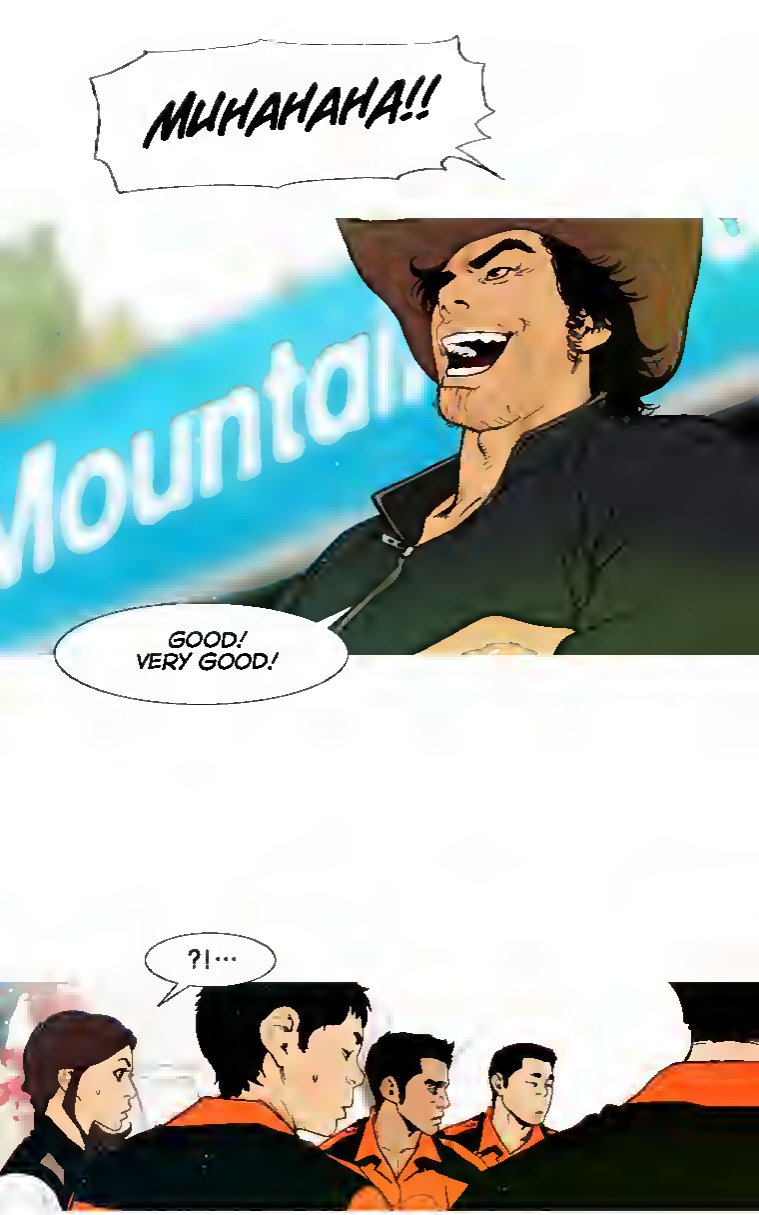
Read Online all of our releases at:

www.egscans.org

IT'S TODAY, ISN'T IT? THE DAY THE NEW COMMANDER ARRIVES!
HAVE YOU COME UP WITH A PLAN? GOTTA SHOW HIM HOW TOUGH THIS MOUNTAIN IS, RIGHT?!
Ah, uhm...!

Hmm? WHY? WHAT'S UP?
...Eh?


Hm, hm...


MUHAHAHA!!
GOOD!
VERY GOOD!
?!…

I'D REALLY LIKE TO SEE FOR MYSELF JUST WHAT YA HAVE IN STORE TO SHOW ME HOW TOUGH THIS MOUNTAIN IS. C'MON, SHOW ME NOW!
BUT BEFORE THAT.../
TAP
...LEMME MAKE A PREDICTION/

STARTING FROM TOMORROW, TWO OF YOU WILL COME WATCH THE SUNRISE WITH ME EVERY MORNING!
Bang!

.....

Huh?
WHAT'S WITH THAT REACTION?
DON'T CHA, BELIEVE ME, MEN?!

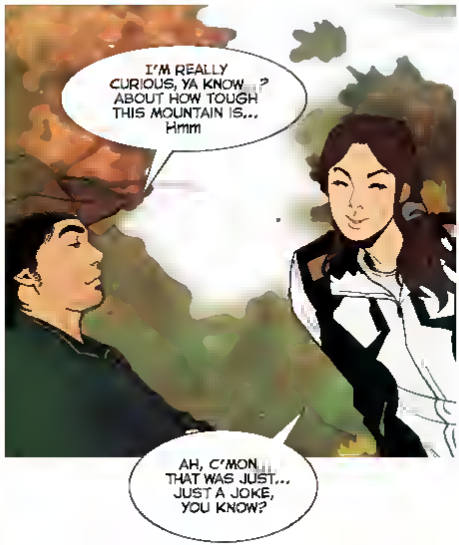
I-I BELIEVE YOU, SIR!
I'LL BELIEVE YOU!
CHUNGSEONG!

season 4

This webtoon contains indirect advertising.

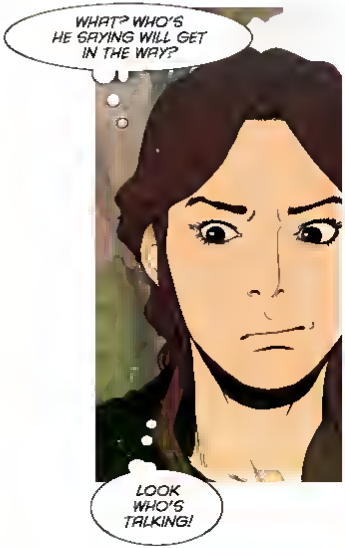
I'M SORRY. I DIDN'T THINK YOU'D BE *THIS* YOUNG...
AH, I MEAN, I THOUGHT YOU'D BE SOMEONE A BIT OLDER... I'M REALLY SORRY.
I'M A FOURTH YEAR UNIVERSITY STUDENT STUDYING PHOTOGRAPHY AT THE OO UNIVERSITY, AND SINCE LAST WEEK, I'VE BEEN COVERING THE MOUNTAIN RESCUE UNIT ON THE JOB FOR MY GRADUATION PROJECT.
I HAVE CDR. CHEON'S PERMISSION...

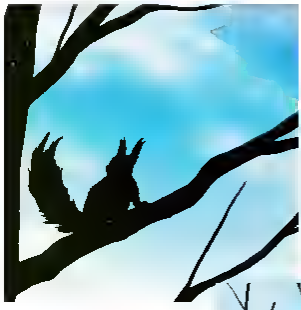
PLEASE PARDON MY RUDENESS! I LOOK FORWARD TO WORKING WITH YOU!

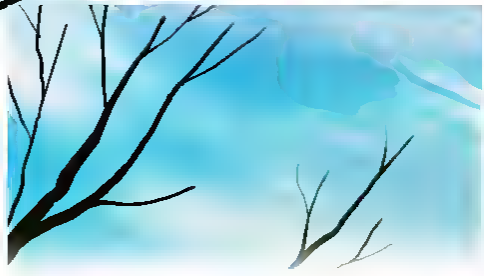

I'M REALLY CURIOUS, YA KNOW...? ABOUT HOW TOUGH THIS MOUNTAIN IS... Hmm
AH, C'MON... THAT WAS JUST... JUST A JOKE, YOU KNOW?

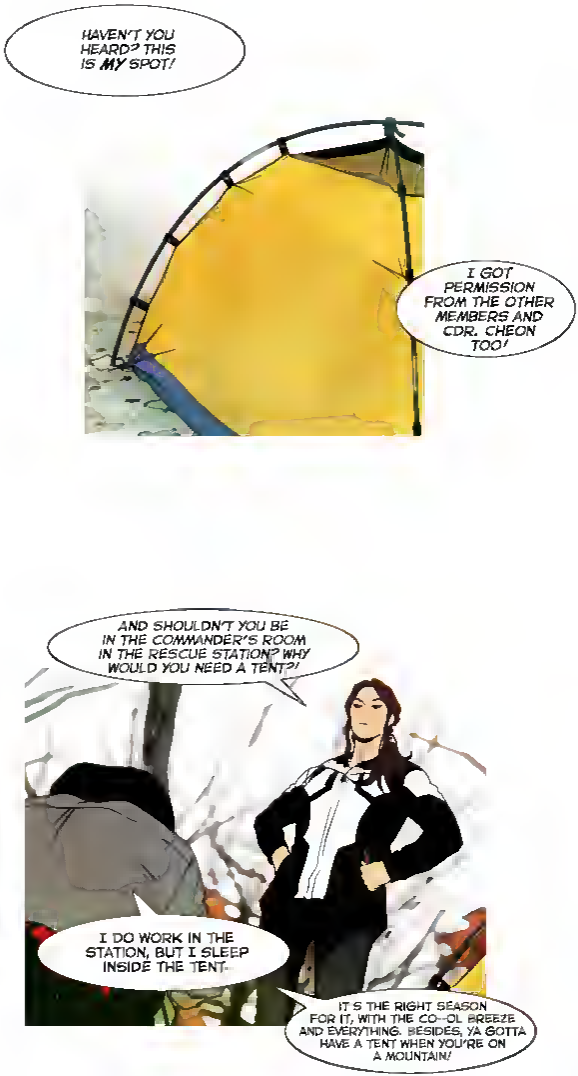
CHUNGSEONG! LCPL. IM BAE-HO AND THREE OTHERS LEAVING ON PATROL NOW, SIR!
Ahh, OKAY, OKAY!

COVERING ON THE JOB. HUH...? WELL AS LONG AS YOU DON'T GET IN THE WAY, IT'S OKAY—


WHAT? WHO'S HE SAYING WILL GET IN THE WAY?
LOOK WHO'S TALKING!






HAVEN'T YOU HEARD? THIS IS MY SPOT!
I GOT PERMISSION FROM THE OTHER MEMBERS AND CDR. CHEON TOO!
AND SHOULDN'T YOU BE IN THE COMMANDER'S ROOM IN THE RESCUE STATION? WHY WOULD YOU NEED A TENT?!
I DO WORK IN THE STATION, BUT I SLEEP INSIDE THE TENT-
IT'S THE RIGHT SEASON FOR IT, WITH THE CO--OL BREEZE AND EVERYTHING. BESIDES, YA GOTTA HAVE A TENT WHEN YOU'RE ON A MOUNTAIN!

BUT YOU *COULD* ALWAYS PITCH THE TENT DOWN THERE OR BACK THAT WAY... ANYWHERE!
YOU'RE RIGHT, *YOU* COULD JUST DO THAT. THERE'RE SPOTS EVERY-WHERE.
BUT I *TOLD* YOU, DIDN'T I? I'M COVERING THE RESCUE UNIT FOR MY PROJECT! THIS IS THE BEST SPOT FOR ME BECAUSE IT'S THE CLOSEST TO THE RESCUE STATION, AND YOU CAN HEAR AND SEE EVERYTHING!

EXACTLY!

AH, WHERE'RE YOU GOING? I'M **STILL** TALKING!

OUT ON PATROL..

WAIT UP! WAIT FOR ME!

GEEZ, YOU'RE TAKING ANOTHER BREAK?

WHAT'S THE RUSH? WE'RE ON A MOUNTAIN HERE, A MOUNTAIN!
YOU SHOULD TAKE TIME TO LOOK AROUND YOU... AND TAKE A BREAK WHEN YOU'RE TIRED... Hmm?
NO THANKS.

BY THE WAY... HOW D'YOU BECOME A RESCUE COMMANDER? DO YOU LIKE MOUNTAINS? HAVE YOU CLIMBED A LOT? HOW ABOUT THE ALPINE SCHOOL?
YOU INTERVIEWING ME OR INTERROGATING ME?
JUST SOME SMALL TALK.
FATE.

...I SUPPOSE YOU COULD CALL IT THAT.

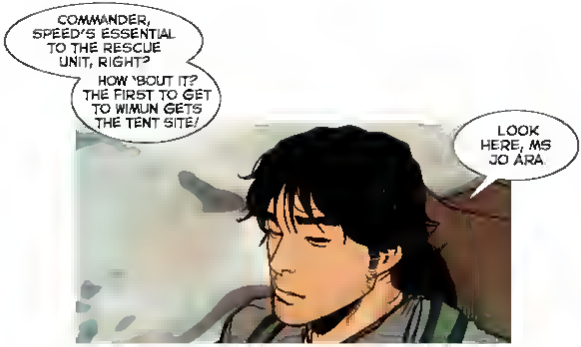
I ALWAYS MISSED THIS MOUNTAIN
EVEN WHILE I WAS CLIMBING IN YOSEMITE...

EVEN WHILE SCALING ANNAPURNA...
A-ANNAPURNA?!

EVEN WHEN I...
...RAN INTO THAT 'YETI' IN ANNAPURNA ..

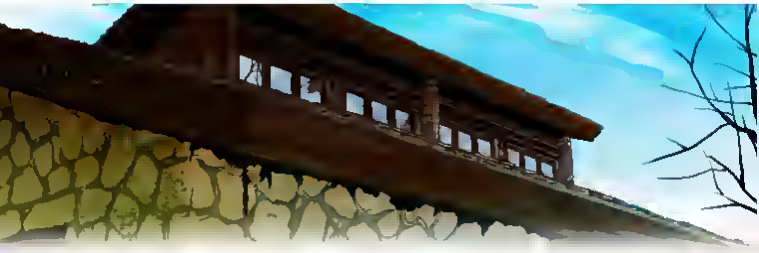
Y-YETI...?
Ahh. I was really scared outta my mind back then, so freaked out that I even pissed my pants.

OKAY! LET'S GIVE IT A SHOT!
YOU WERE AAAMAZING!
I still remember it so vividly. Ahh...

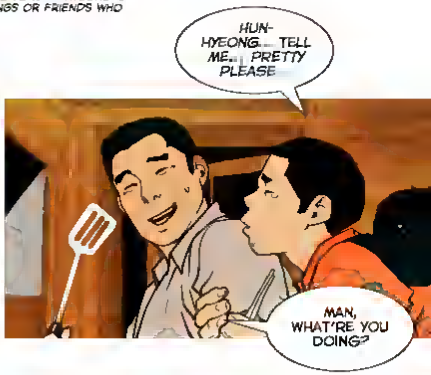

COMMANDER, SPEED'S ESSENTIAL TO THE RESCUE UNIT, RIGHT?
HOW 'BOUT IT? THE FIRST TO GET TO WIMUN GETS THE TENT SITE!
LOOK HERE, MS JO ARA

A MOUNTAIN'S A PLACE TO ENJOY, NOT TO RUN AND FOOL AROUND IN.
MY PARENTS' RESTAURANT IS A PRETTY FAMOUS STEAKHOUSE. I'LL BET TEN PORTIONS OF RIB EYE!

YOU'RE ON!



T/N *A KOREAN PANCAKE-LIKE DISH MADE WITH GREEN ONIONS **HYEONG IS AN HONORIFIC USED BY MALES TO ADDRESS MALE SIBLINGS OR FRIENDS WHO ARE AROUND THEIR AGE BUT OLDER



Haa

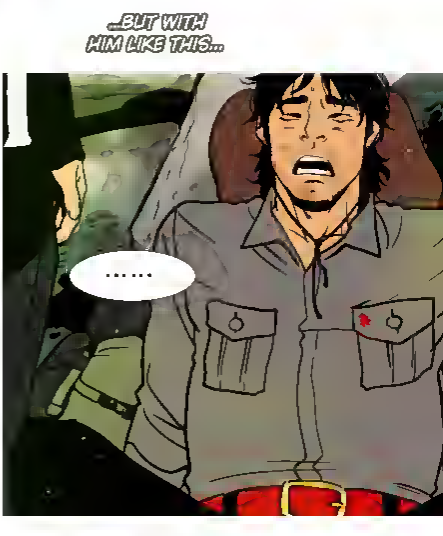
Haha, HAVING THE TIME OF THEIR LIVES THERE! GOOD TIMES, GOOD TIMES!
WHAT AN ENERGETIC COUPLE! Haha...

ALRIGHT, ALRIGHT HAVE A NICE LIFE..
I'LL ERASE YOU FROM MY HEART NOW..

Hurrah! I WON! THE TENT! THE TENT!

ANYWAY, THIS GUY...

YOU'RE HERE, COMMANDER?
OH... MS. ARA, YOU CAME UP TOO?
AH, YEON-SEONG/ BAE-HO!
THE RESCUE WORK'S DONE BY THE RESCUE MEMBERS ANYWAY...


...BUT WITH HIM LIKE THIS...
.....

HEY, STOP!
IT'S DANGEROUS! PLEASE COME DOWN!
Huh?

To be continued...

http://cafe.daum.net/-peak-
twitter 홍 @guzo9
임 @NO552

PEAK(피크) 1~2권 동시 출간!

PEAK

온 · 오프라인 서점에서 절찬리 판매 중!

「코오롱스포츠」는 PEAK 를 응원합니다! KOLON SPORT

PEAK

Art: Im Gang-Hyeok
Story: Hong Seong-Su

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.daum.net

easy going scans
www.egscans.org

Peak ch 54

Credits

Translator: Xephia
Proofreader: Anima
Cleaner: Bachi
Typesetter: Anima
QC: Anima, Xephia

Read Online all of our releases at:

www.egscans.org

HEY, STOP!
IT'S DANGEROUS! PLEASE COME DOWN!

Huh?

...?

PLEASE COME DOWN! SIR!!
OH WOW. HE'S LIKE SPIDERMAN, huh?
MY GOODNESS, HOW RECKLESS OF HIM! WHAT IF HE FALLS...?!

FUCK IT. WHAT A NUTJOB! WE CAN'T EVEN DRAG HIM DOWN!
HEY, SIR, PLEASE COME DOWN ALREADY! SIR!!!

IF HE FALLS, HE WON'T GET OFF WITH JUST A FEW BROKEN BONES... WHY WOULD ANYONE WANT TO DO THAT?
WELL, I SUPPOSE IT'S PRETTY FUN... ADRENALINE RUSH AND ALL.

THEY'RE SUCH TROUBLEMAKERS! THOSE SO-CALLED SQUIRRELS OF MOUNT BUKHAN!

TAKE CARE OF THESE FOR ME.
HUH? TAKE CARE OF WHAT...?

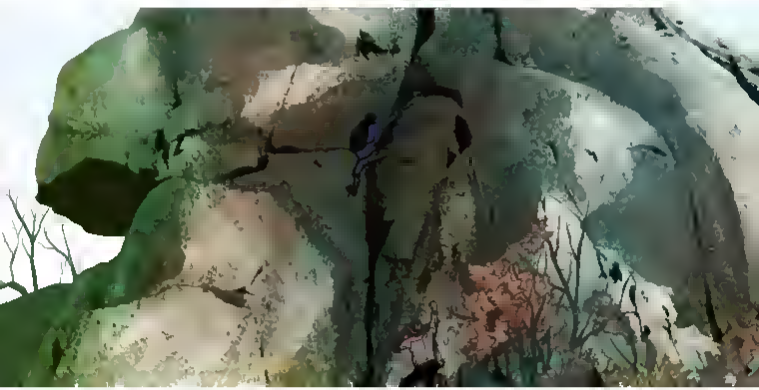
Huh...?!

WHAAT?
WHAT'S HE TRYIN' TO DO?
.....

season 4

This webtoon contains indirect advertising.

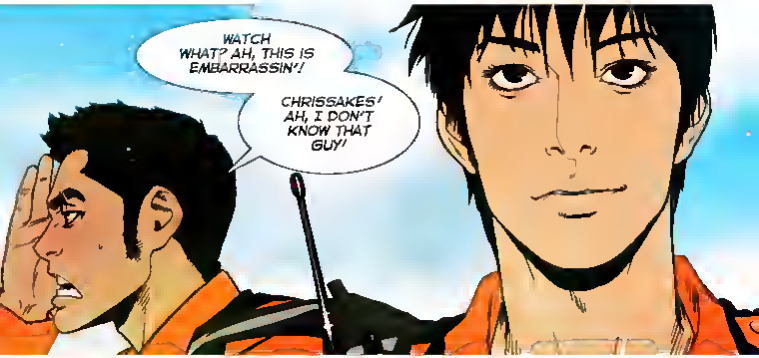
GOODNESS GRACIOUS! WHAT'S HE DOING?!
HEY, HEY! THAT'S NOT SOMETHING YOU SHOULD IMITATE! DEAR ME...!



OH MY GOD, HE MUST BE CRAZY! WHY'S HE GOING UP THERE TOO?!

THAT.. CRAZY SONOFA...
BAE-HO, SHUSH! THERE'RE OTHER PEOPLE HERE...

LET'S WATCH FOR A WHILE.



HELLO THERE! Whoa, I SAW YOU GOING UP, SO I CLIMBED UP AFTER YOU, AND THIS IS FANTASTIC! IT'S TOTALLY ELECTRIFYING!
YEAH, I KNOW, RIGHT? THAT'S EXACTLY WHY I DO THIS! IT'S NOT SOMETHING JUST ANYONE CAN ENJOY!

LOOK BELOW YOU! THEY'RE ALL LOOKING UP AT ME LIKE I'M A STAR! AND UP HERE, I REALLY *AM* A STAR! Hahaha!
Ahh... YOU'RE RIGHT! Whoa, THANK YOU! THANK YOU!

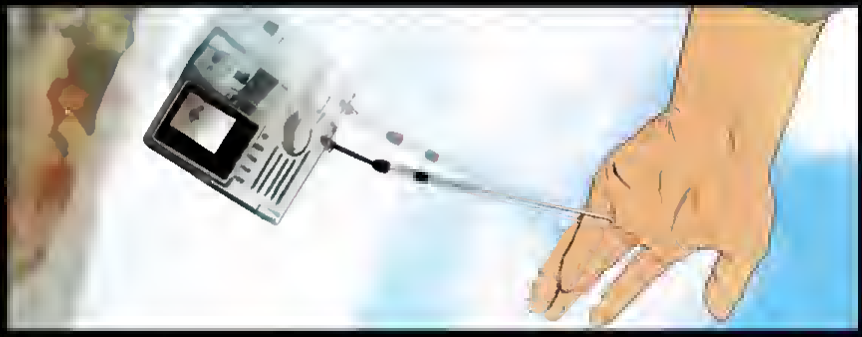
THIS IS NO ORDINARY OCCASION, SO LET'S TAKE A PHOTO!
AH, SURE THING! OH MAN, THIS IS MY FIRST TIME TAKING A PHOTO UP HERE, haha!

GOD, WHAT THE HELL ARE THEY DOING...? BLOODY HELL, THIS IS INSANE! INSANE!

HERE... SAY CHEESE .
CHEE ..

!!

EH?!!



HEY, CAREFUL, MAN! BE CAREFUL!
YOU ALMOST DROPPED IT THERE! ISN'T IT EXPENSIVE?
Haha nah NOT REALLY, THIS ISN'T THAT EXPENSIVE
AND IF IT WERE, WELL...

IT COULDN'T BE MORE VALUABLE THAN YOUR LIFE COULD IT?
HERE, HERE. SAY CHEESE...

CLICK—

……

HEHE...
BA-DUMP...
BA-DUMP...

WUHAHAHAHA!!
I WIN~!!

.....

WHAT'S . Haa... WHAT'S GOING ON HERE?! HUH?! WHO... Haa... WHO ARE YOU?!

SENIOR POLICE CONSTABLE JIN TAE GON, COMMANDER OF THE MOUNTAIN POLICE RESCUE, SIR.
FROM NOW ON, PLEASE CLIMB WITH A PARTNER AT LEAST/ ALWAYS CARRY THE RIGHT GEAR AND CLIMB SAFELY/ PLEASE DON'T FORGET IT, ALRIGHT?
R-RESCUE COMMANDER...?

BZZT--WHITE CLOUD LEADER! THIS IS WHITE CLOUD ONE! BZZT--WE HAVE AN ACCIDENT! THE LOCATION'S THE TRAIL FROM WIMUN LEADING TO THE DRAGON ROCK GATE...
!!

BZZT--WHITE CLOUD LEADER! THIS IS WHITE CLOUD THREE!
WE'LL GO RIGHT AWAY, SIR! AND I'LL TAKE THIS BACKPACK!

To be continued...

http://cafe.daum.net/-peak-
twitter 홍 @guzo9
임 @NO552

「코오롱스포츠」는 PEAK 를 응원합니다! KOLON SPORT

PEAK

Art. Im Gang-Hyeok
Story. Hong Seong-Su

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.daum.net

easy going scans
www.egscans.org

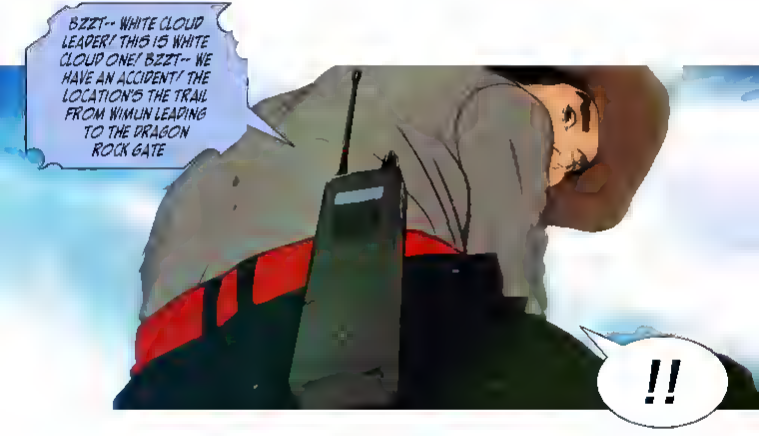
Peak ch 55

Credits

Translator: Xephia
Proofreader: Anima
Cleaner: Bachi
Typesetter: Anima
QC: Anima, Xephia

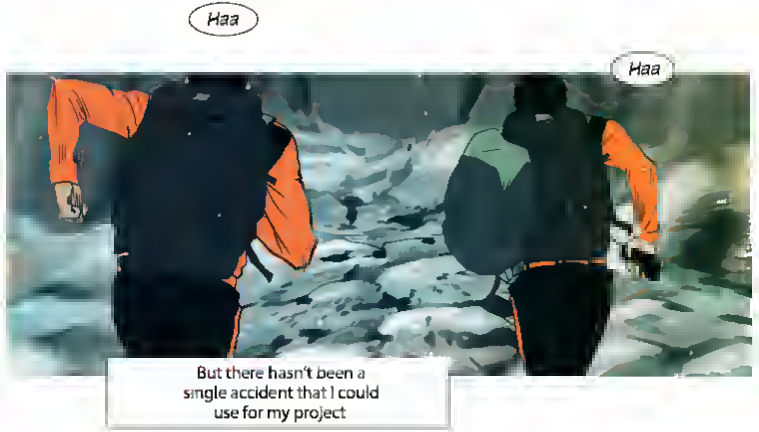
Read Online all of our releases at:

www.egscans.org


BZZT-- WHITE CLOUD LEADER! THIS IS WHITE CLOUD ONE! BZZT-- WE HAVE AN ACCIDENT! THE LOCATION'S THE TRAIL FROM WIMLIN LEADING TO THE DRAGON ROCK GATE
!!

BZZT-- WHITE CLOUD LEADER! THIS IS WHITE CLOUD THREE!
WE'LL GO RIGHT AWAY, SIR! AND I'LL TAKE THIS BACKPACK!

Whoa! IT'S AN ACCIDENT, AN ACCIDENT!
WAIT UP! WAIT! WAIT FOR ME!
It's been a week since I started covering the mountain rescue.


Haa
Haa
But there hasn't been a single accident that I could use for my project

Where're the accidents like the one from two weeks ago when you need them...?

Haa
Haa
Haa
I won't be able to graduate at this rate...

Hehe, I WONDER IF THAT GUY'LL EVEN BE ABLE TO FIND HIS WAY THERE.
Haa

HOLD ON! DID YOU RUN OFF WITH THE BACKPACK ON PURPOSE?!
Haa
Haa

.....
Haa
Huh? Ya really did that? Ohoho! That was a pretty good first strike!
Haa

Haa
.....
Haa
HEY, SIR! ARE YOU ALRIGHT?!
Ahhh. Ugh . IT HURTS...
PLEASE WAKE UP! WHERE DOES IT HURT? WHERE?!
Ahh . AH... IT HURTS...

JUST...
...WHERE THE HELL'D HE COME FROM...?
YOUR BACK! HOW'S YOUR BACK FEELING?! HOW 'BOUT YOUR NECK?!

MEMBER RYU YEON-SEONG! THE FIRST AID KIT! NOW!
YES, SIR.
FUCK, DON'T SHOUT... WHAT'S ALL THE FUSS? HE LOOKS FINE!

MEH... THIS IS WEAK, TOO WEAK...

Huh? HEY, WHO'RE YOU? HEY! WHAT'S WITH THE CAMERA?!
Ahh, SHE'S COVERING THE RESCUE SCENE, SIR!

COVERING?
?!

BLOODY D-DISCHARGE FROM DOWN THERE....?!

?!

!!!

OH, I-I'M SORRY... I DIDN'T KNOW YOU WERE A WOMAN... THIS IS TROUBLESOME...

GODDAMMIT! WHADDYA MEAN A DISCHARGE DOWN THERE. AND WHO'RE YOU CALLING A WOMAN!
I'M A MAN! I WAS ROLLING DOWN AND SOMETHING STUCK ME... IN MY ASS!

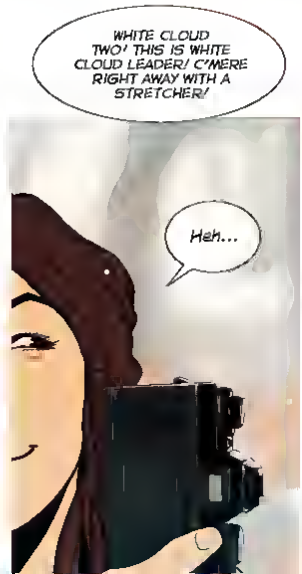
Eh?

.....

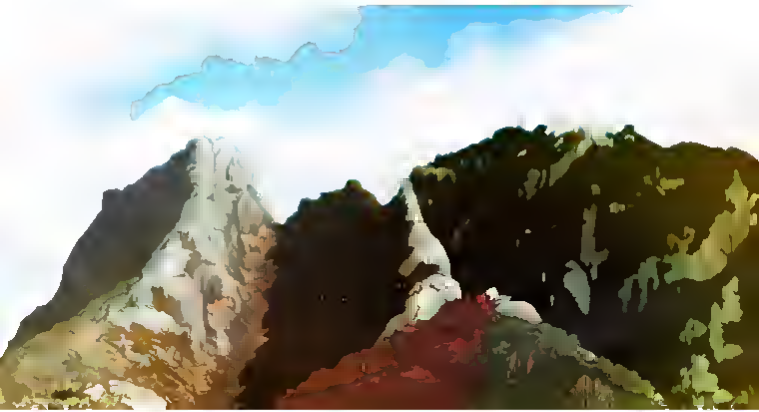
OKAY! THEN IT'S TIME TO STANCH THE BLOOD! HAND ME PEROXIDE AND A TOURNIQUET!

W-WHAT?! Y-YOU HAVE TWO ASSHOLES?!

Wuaah! WHAT'RE YOU DOING?! THAT WOMAN'S WATCHING!
Kuaah... THAT STINGS!
I'M NOT WATCHING! I'M NOT! PLEASE DON'T WORRY...
YOU'VE GOTTA BEAR WITH IT! IT'S TO PREVENT ANY SECONDARY INFECTION!
HEY, GRAB IT HERE! GRAB IT REAL TIGHT!


WHITE CLOUD TWO! THIS IS WHITE CLOUD LEADER! C'MERE RIGHT AWAY WITH A STRETCHER!
Heh...

CLICK-



Haa
Haa
Haa
Haha, IT'S ALRIGHT DON'T BE SO SCARED. DON'T LOOK DOWN AND JUST C'MERE
THIS IS NOTHIN'... Haha

N-NO. I DON'T THINK I... THIS IS TOO SCARY...
GEEZ, WHAT HAVE YA GOTTA BE SCARED ABOUT, WHEN I'M RIGHT HERE IN FRONT OF YOU?

IT'LL BE FINE. JUST C'MERE QUICKLY. I PROMISE YA THAT YOU'LL BE THE ONE BEGGIN' ME TO COME HERE AGAIN NEXT WEEK! YOU WAIT AND SEE...

OKAY, SO LEMME SUMMARIZE THIS...
Chai Hyeong-Jun (Male) 20 yo
75m09-1663615
Rm 3-Jang Cheong-Ha Villa
Accident Details
.....
SO, WHILE RUSHING DOWN THE RIDGE, YOU DECIDED TO HEAD STRAIGHT FOR THE VALLEY TO SAVE SOME TIME... AND YOU SLIPPED.

YOU TOOK A TUMBLE AND ROLLED DOWN THE SLOPE, ALMOST SKIDDING THANKS TO ALL THE LEAVES AND DIRT...

YEAH, THAT'S RIGHT...
...BUT IS IT REALLY BAD? IS THE WOUND REALLY *THAT* DEEP?
YOU HAVE TWO HOLES DOWN THERE NOW .. I'M SERIOUS!
YA GOTTA BE KIDDIN' ME! I HAVE TO MEET SOMEONE AT SUYU-RI AT 1 O'CLOCK...
FUCK! WHAT SHITTY LUCK THIS IS!
WHAT SHITTY LUCK INDEED.. OF ALL PLACES... GONNA BE CONFUSING LATER WHEN HE HAS TO WIPE HIS.. Hehe.
Ohh SHIT!

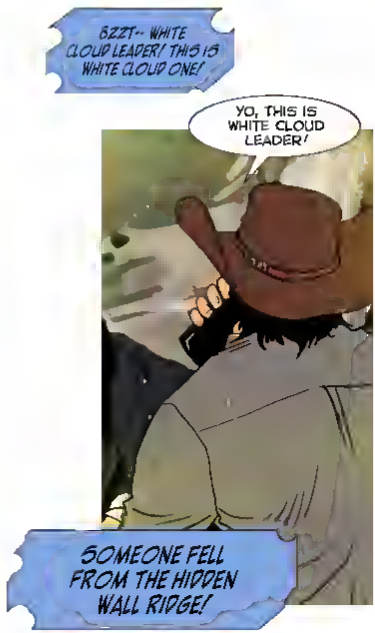
AH DAMMIT, YOU MAKING FUN OF ME? REALLY?! I'M DYING OF PAIN HERE...!
LISTEN, MAN!

RUSHING TO SAVE HALF AN HOUR CAN SEND YOU TO AN EARLY GRAVE UP HERE.
THE ONLY THING YOU SHOULD HASTEN IS THE TIME YOU START DESCENDING THE MOUNTAIN!

HE SURE TALKS LIKE A MOUNTAIN RESCUE COMMANDER, BUT...
OH DAMN THAT WAS PRETTY COOL! I'LL USE IT MYSELF LATER!
.....

TELL YOUR FRIENDS TO COME TO THE HOSPITAL NO SPEEDING! AND DON'T FORGET SAFETY FROM NOW ON WHEN YOU'RE ON A MOUNTAIN!
I-I WON'T COME BACK! THIS MOUNTAIN IS BAD LUCK! I'M NEVER COMING BACK TO THIS MOUNTAIN, EVER! NEVER AGAIN! NEVER!

NEVER?
NEVER!


BZZT-- WHITE CLOUD LEADER! THIS IS WHITE CLOUD ONE!
YO, THIS IS WHITE CLOUD LEADER!
SOMEONE FELL FROM THE HIDDEN WALL RIDGE!

THE VICTIM FELL FROM THE ROCK FACE TOWARDS BAEGUNDAE PEAK AND IS CURRENTLY UNCONSCIOUS!

THE HELL?! HE JUST RUNS OFF WITHOUT SAYIN' ANYTHIN'? AH SHIT, HE'S KEEPIN' ME CONSTANTLY ON EDGE, THAT GUY!
.....
WE HAFTA ALWAYS KEEP OUR COOL HERE! WHY'S HE OVERDOIN' IT LIKE THIS?

THIS ISN'T GOOD! BAE-HO, I'LL GO AFTER HIM!
SHIT, ALRIGHT! DO WHATEVER YOU CAN TO STOP THAT GUY!

To be continued...

http://cafe.daum.net/-peak-
twitter 통 @guzo9
임 @NO552

「코오롱스포츠」는 PEAK 를 응원합니다! KOLON SPORT

PEAK

Art. Im Gang-Hyeok
Story. Hong Seong-Su

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.daum.net

easy going scans
www.egscans.org

Peak ch 56

Credits

Translator: Xephia
Proofreader: Anima
Cleaner: Bachi
Typesetter: Anima
QC: Anima, Xephia

Read Online all of our releases at:

www.egscans.org

THE VICTIM FELL FROM THE ROCK FACE TOWARDS BAEGUNDAE PEAK AND IS CURRENTLY UNCONSCIOUS!

Huh?! WAIT FOR ME!
Maybe this time

THE HELL?! HE JUST RUNS OFF WITHOUT SAYIN' ANYTHIN'? AH SHIT, HE'S KEEPIN' ME CONSTANTLY ON EDGE, THAT GUY!
.....
WE HAFTA ALWAYS KEEP OUR COOL HERE! WHY'S HE OVERDOIN' IT LIKE THIS?

THIS ISN'T GOOD! BAE-HO, I'LL GO AFTER HIM!
SHIT, ALRIGHT! DO WHATEVER YOU CAN TO STOP THAT GUY!

EVERYONE'S LEAVING? WHAT ABOUT ME?
DON'T WORRY! I'LL PATCH YA UP SO YA GET TO SMELL CAR FUMES AGAIN TODAY.

Huu...
Haa...
Haa...

Haa
Haa
Haa
THE ACCIDENT VICTIM'S UNCONSCIOUS!

Haa
IF HER HEART'S STOPPED...
Haa
Haa

Haa
...WE NEED TO GET THERE WITHIN FIVE MINUTES TO...
Haa
Haa

Haa

season 4

This webtoon contains indirect advertising.

ACCIDENT
VICTIM!

ACCIDENT VICTIM!
ACCIDENT VICTIM!
WHERE THE HELL ARE THEY? WEREN'T THEY ALMOST AT THE RIDGE WHEN THE VICTIM FELL? THEN SHOULDN'T THEY BE AROUND HERE?
YEAH, THAT'S WHAT THE REPORT SAID! I DON'T KNOW, I DON'T KNOW! THIS IS SERIOUS TROUBLE... WHAT DO WE DO?

:HUFF:
I KNEW YOU WERE OVERDOING IT! OH MAN... SERIOUSLY! PUT SOME STRENGTH INTO THOSE LEGS, C'MON!
:HUFF:
:HUFF:
WHITE CLOUD TWO THIS IS WHITE CLOUD LEADER...:HUFF:... WHAT HAPPENED TO THE ACCIDENT VICTIM? Haa...

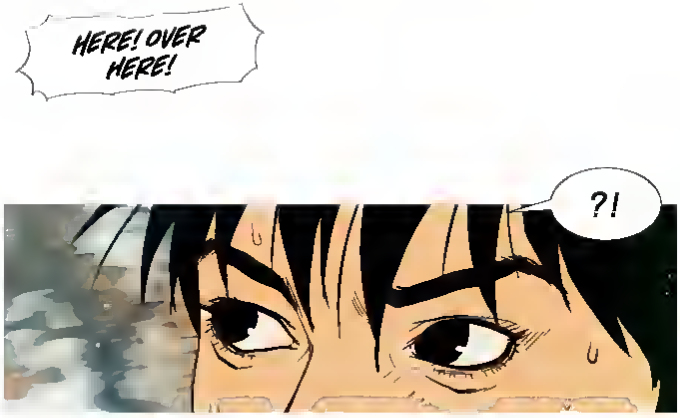
THIS IS WHITE CLOUD TWO! THE VICTIM'S NOT HERE! WE'VE BEEN SHOUTING AND SHOUTING, BUT THEY AREN'T HERE!
GAH NOT THERE? -HUFF- WHAT'S YOUR LOCATION?

WE'VE CLIMBED TEN METERS DOWN TO SEARCH, BUT THEY AREN'T HERE!

NO, GO LOWER! LOWER! IN THE HIDDEN WALL RIDGE, PEOPLE CAN'T HEAR YOU EVEN IF YOU SHOUT!
GO LOWER! HURRY! KEEP SHOUTING AS YOU RUN DOWN!

BZZT-- LOOK CAREFULLY AT THE CLIFF FACE | BZZT-- IN THE MIDDLE | BZZT-- MIGHT BE HANGING | BZZT--
SHIT, YOU CAN HARDLY GET ANY SIGNAL AROUND HERE! FUCK IT! WHAT KIND OF HELLHOLE IS THIS?!
ACCIDENT VICTIM!
ACCIDENT VICTIM!

ACCIDENT VICTIM!
IT'S TRUE... SOUND DOESN'T TRAVEL HERE! I HAD NO IDEA A PLACE LIKE THIS EXISTED...!
ACCIDENT VICTIM!
ACCIDENT VICTIM!


HERE! OVER HERE!
?!

OVER HERE...
WE'RE RIGHT HERE!

PLEASE...!

PLEASE SAVE HER! PLEASE...!!
S-SHIT! BOTH OF HER ARMS ARE BROKEN...!
H-HER LEGS TOO...
BUT THE BIGGEST PROBLEM'S THE-

Rear skull fracture!

PLEASE SAVE HER.../ SHE CAN'T DIE! I'M BEGGIN' YA!
SIR! PLEASE CALM DOWN!

SHE'S COLD!
HER PULSE HAS STOPPED FOR...! ...SHIT
PLEASE SAVE HER!

IT'S THE SAME AS...BACK THEN...!

PLEASE!
I'M BEGGIN'
YA...!

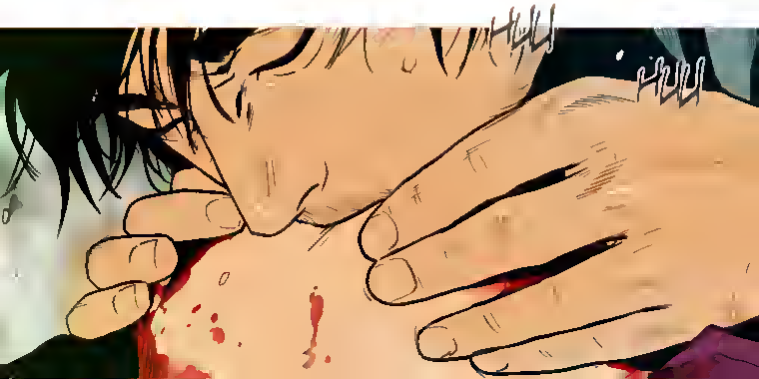
THERE'S NOTHING WE CAN DO BESIDES HAVING HER EVAC'D TO A HOSPITAL...

MOVE!

SAVE HER!
PLEASE SAVE HER!

COMMANDER IT'S ALREADY TOO LA--
START COUNTING!

W-WHAT?! BUT SHE'S ALREADY DEA--!

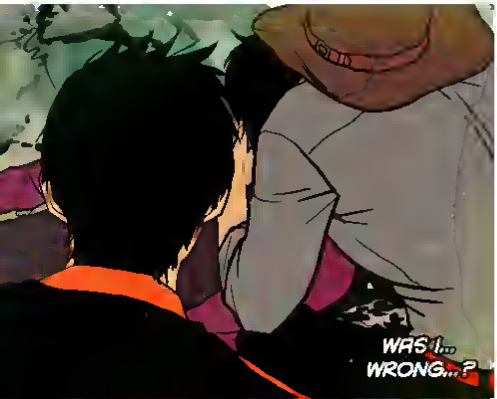


THIS IS IT! JUST WHAT I WANTED!
CLICK
CLICK
ONE, TWO, THREE, FOUR, FIVE ..
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP

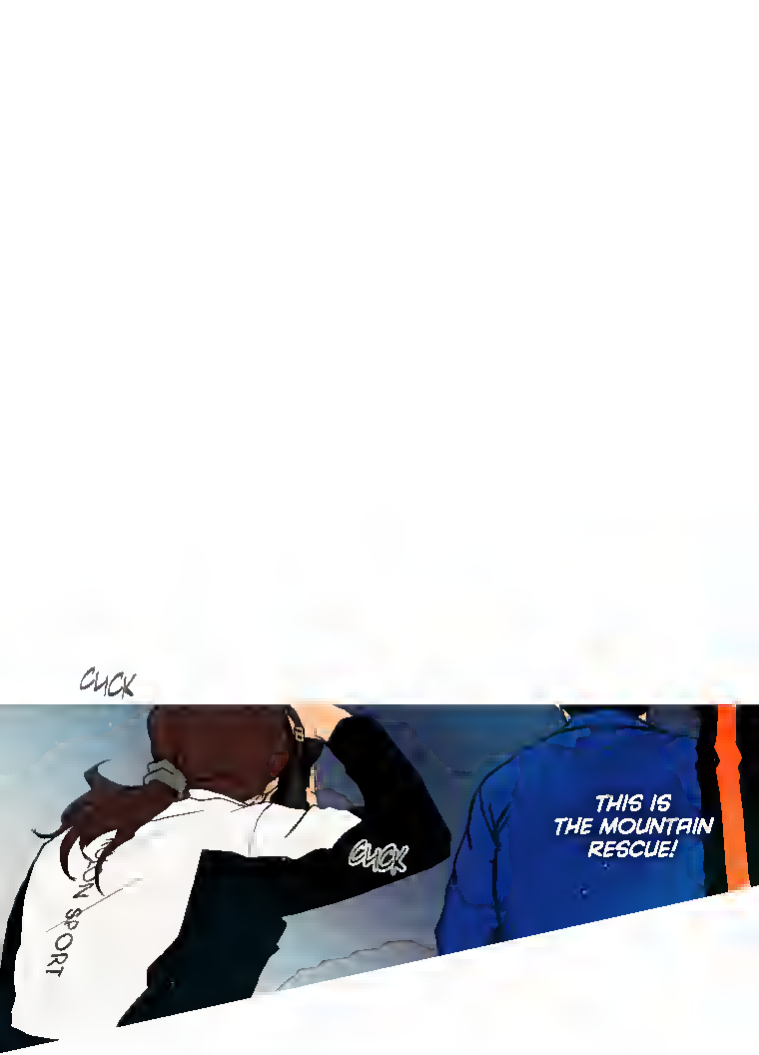
HEY, GET UP!
BREATHE!
PLEASE!

...THREE, FOUR, FIVE
HUH!
ONE...
TWO...
THREE...
FOUR...
FIVE!

HUH...?


WAS I...
WRONG...?

WE CAN...
SAVE HER..?!
ONE, TWO,
THREE, FOUR, FIVE!

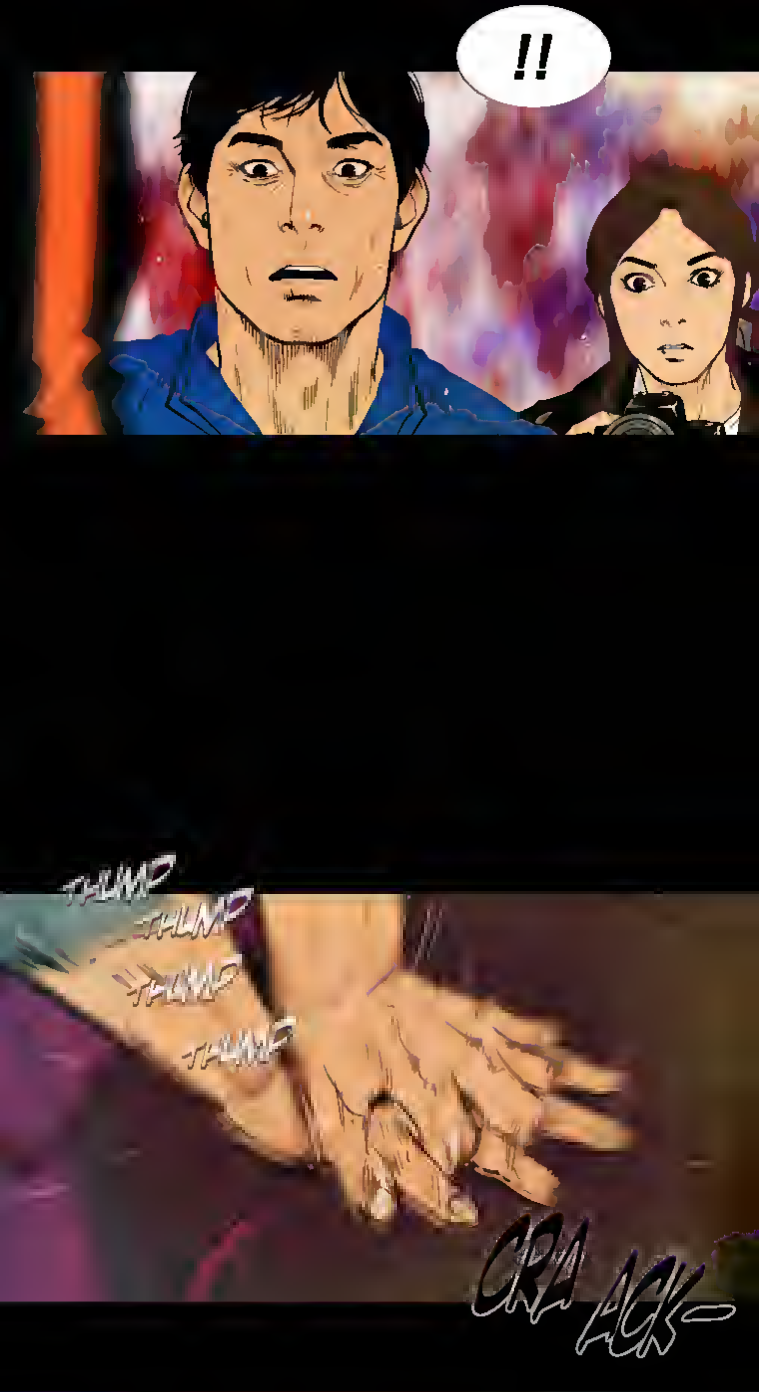

CLICK
CLICK
SPORT
THIS IS
THE MOUNTAIN
RESCUE!

THUMP
THUMP

NOW, A MIRACLE! IF A MIRACLE HAPPENS...!
That's when.. I heard something that froze my fingers..
THUMP
THUMP

ドルルルル
ぎゅっ
ぎゅっ

HUH


!!
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
CRA
ACK-

To be continued...

http://cafe.daum.net/-peak-

twitter 홍 @guzo9
임 @NO552

PEAK(픽크) 1~2권 동시 출간!

PEAK

온 · 오프라인 서점에서 절찬리 판매 중!

「코오롱스포츠」는 PEAK 를 응원합니다! KOLON SPORT

PEAK

Art. Im Gang-Hyeok
Story. Hong Seong-Su

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.daum.net

easy going scans
www.egscans.org

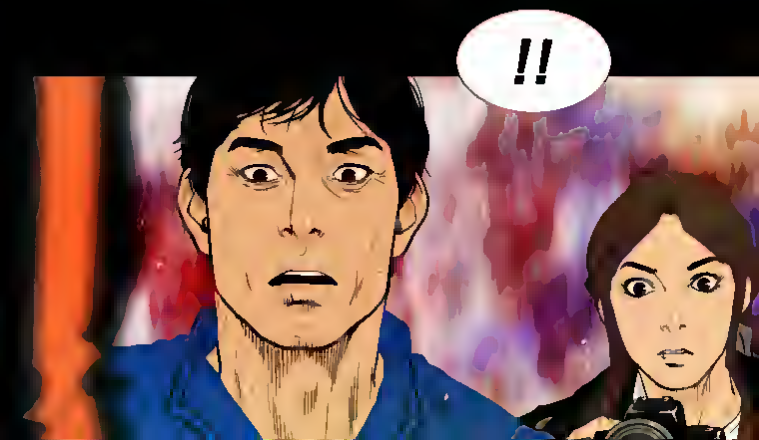
Peak ch 57

Credits

Translator: Xephia
Proofreader: Anima
Editor: Anima
QC: Anima, Xephia

Read Online all of our releases at:

www.egScanS.org



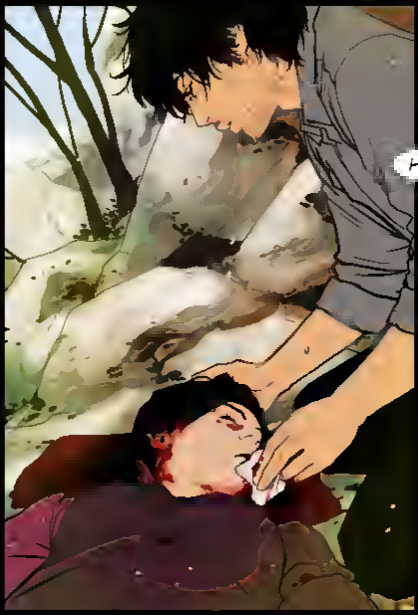
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
CRA

HUUP-

!!
GURGLE...
W-WHAT...?! WHAT CAME FOAMING BACK UP?

Blaargh--!
SHIT! THE PAJEON I ATE EARLIER...!

Haa



Haa

Haa
Haa

Haa
Haa
ENOUGH...
Haa

This is no Everest...

...Nor is this an 8,000m tall peak...

—But at least three people die on this mountain every year.

You mustn't take this mountain lightly...

...Because if you do...

...This mountain will definitely get you

season 4

This webtoon contains indirect advertising.

Sob...

Erm... WE NEED TO WRAP SOME BANDAGES AROUND THE VICTIM'S HEAD...
AH...

PLEASE STEP BACK. THE RESCUE MEMBERS WILL LOOK AFTER HER
Sob... THANK YOU...
OH MAN, THE TOWEL'S SOAKED. SHOULD I CHANGE IT WITH GAUZE OR A COTTON PAD?
Hmm... LET'S HAVE A LOOK...
THE REAR SKULL'S FRACTURED. BE CAREFUL...
YEAH...

SPLIT
SPLAT
EEEK?!!

IT'S NO GOOD. WE'D BETTER LEAVE THE TOWEL AND WRAP THE WHOLE THING WITH BANDAGES.
THE BACK OF HER SKULL'S GONE! HALF HER BRAIN'S ALSO...!
Yeon-seong... Wh-what should we...?
Shush. Bandages, quickly!

GI-JUNG... SHOULDN'T YOU GO OVER THERE TOO?
D-DON'T WANNA...

RIGHT... PLEASE TELL US NOW...
...WHAT HAPPENED HERE?

.....
LEVEL WITH US... HOW'D YOUR WIFE...

SO UNLUCKY... WE WERE SO UNLUCKY. DAMMIT...!
TRRMBLL...
TRRMBLL...

UNLUCKY?!

ALL YOU HANDED YOUR WIFE WAS A COIL OF ROPE THAT'D BARELY SERVE AS A CLOTHESLINE..
...AND YOU SAY YOU WERE UNLUCKY?!
HOW'D YOU SECURE THE HOLDS? DID YOU CHECK HER HARNESS BELAY PROPERLY?
I BET YOU WERE JUST HOLDING IT IN YOUR HAND, RIGHT?

I THOUGHT THAT ROPE WOULD BE SAFE ENOUGH...
NO. I DIDN'T THINK ABOUT AN ACCIDENT HAPPENIN' AT ALL! I'VE CLIMBED THIS TRAIL A BUNCH OF TIMES ALREADY! IT WASN'T EVEN A DIFFICULT SPOT!

CLIMBED THIS COURSE A BUNCH OF TIMES, HUH...?

BUT AT THAT MOMENT...
A ROCK SHE WAS HOLDIN' ON TO SHIFTED

IT HAPPENED IN THE BLINK OF AN EYE!

I BELATEDLY GRABBED THE ROPE...
BUT IT WAS ALREADY...
HONEY--!!!

KIYAAAH--
NO------!!!

S-SHE FELL WITH THE ROCK STILL IN HER ARMS?

To be continued...

http://cafe.daum.net/-peak-

twitter 홍 @guzo9
임 @NO552

「코오롱스포츠」는 PEAK 를 응원합니다! KOLON SPORT

PEAK

Art. Im Gang-Hyeok
Story. Hong Seong-Su

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.daum.net

easy going scans
www.egscans.org

Peak ch 58

Credits

Translator: Xephia
Proofreader: Anima
Editor: Anima
QC: Anima, Xephia

Read Online all of our releases at:

www.egScanS.org

IT HAPPENED IN THE BLINK OF AN EYE!

I BELATEDLY GRABBED THE ROPE...
BUT IT WAS ALREADY...
HONEY--!!!
KIYAAAH--
NO------!!!

S-SHE FELL WITH THE ROCK STILL IN HER ARMS?

FALLING 40M WHILE HOLDING A BIG ROCK....

I'VE NEVER SEEN THAT ROCK COME LOOSE BEFORE
I'VE CLIMBED THIS TRAIL MANY TIMES!
WE WERE REALLY UNLUCKY!
YOU WERE JUST REALLY LUCKY UP TILL NOW!!

C-COMMANDER...?
.....
경찰 산악
구조대

THIS HIDDEN WALL RIDGE IS A VERY UNSTABLE PLACE BECAUSE OF ITS AGING BEDROCK!
THAT'S WHY THERE'RE WARNING SIGNS SAYING 'CLOSED FOR HIKING' ALL OVER THE AREA!
HIGH RISK OF FALLING: RESTRICTED ENTRY

AND DIDN'T YOU KNOW THAT BEGINNERS ALWAYS TENSE UP AND USE MORE FORCE THAN WHAT'S NECESSARY?!
I'M SORRY... Sob... IT'S MY FAULT...
IT'S ALL MY FAULT...

PLEASE GIVE US YOUR ADDRESS AND YOUR WIFE'S RESIDENT REGISTRATION NUMBER.

.....

Erm, please calm down... we're required to identify the victim.

actually... she...

SHE ISN'T MY WIFE...

?!!

I-IF SHE ISN'T YOUR WIFE, THEN...

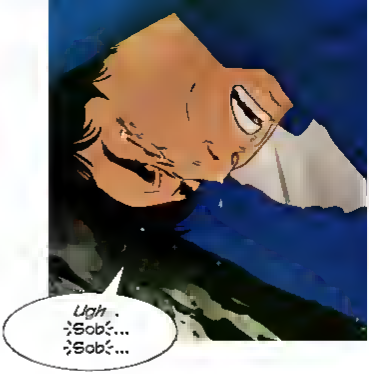
I'M SORRY! I'M SORRY...! ;Sob;...
I'M SORRY... SO SORRY...

TLS NOTE: MOUNTAINING SOCIAL CLUBS IN KOREA HAVE A REPUTATION FOR BEING HOTBEDS OF EXTRAMARITAL ACTIVITY

season 4

This webtoon contains indirect advertising.

WE'RE JUST THE MOUNTAIN RESCUE UNIT.
IF YOU WANNA BEG FOR FORGIVENESS, GO TALK TO THE VICTIM'S FAMILY.

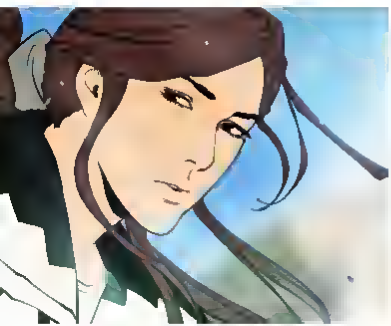

Ugh.
:Sob:...
:Sob:...

COMMANDER, WE DON'T HAVE ENOUGH PEOPLE HERE. EVEN IF WE CALL IN THE CHOPPER, WE STILL HAVE TO CARRY HER UP THERE.

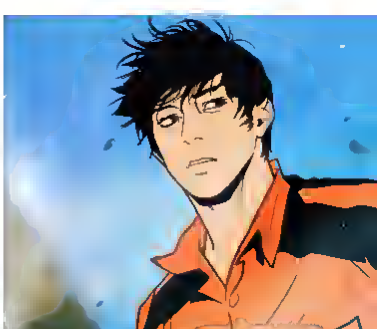
I'LL ASK THE GUYS IN THE LODGE FOR HELP.
SINCE THERE'S NO SIGNAL DOWN HERE, I'LL GO UP.
;Sigh; GOTTA LONG WAY TO GO...
...ALL OF US, IT SEEMS...

This was exactly the kind of desperation I wanted to see from the rescue unit ..

But the outcome wasn't what I'd hoped for



I'd hoped for a miracle...



WELL, COMMANDER, YOU'VE A PROMISE TO KEEP, RIGHT?
I'LL MOVE. I LOST, AFTER ALL...

BUT STRICTLY SPEAKING, I'M THE ONE WHO LOST.
Hmm?

YOU RAN WITH THESE WEIGHTS AROUND YOUR LEGS. YOU DIDN'T TAKE ME SERIOUSLY AT ALL, DID YOU?
Ahh, THAT'S PART OF MY REGIMEN...
WELL, SINCE WE'RE NEIGHBORS NOW, LET'S TRY TO GET ALONG
Huh...?

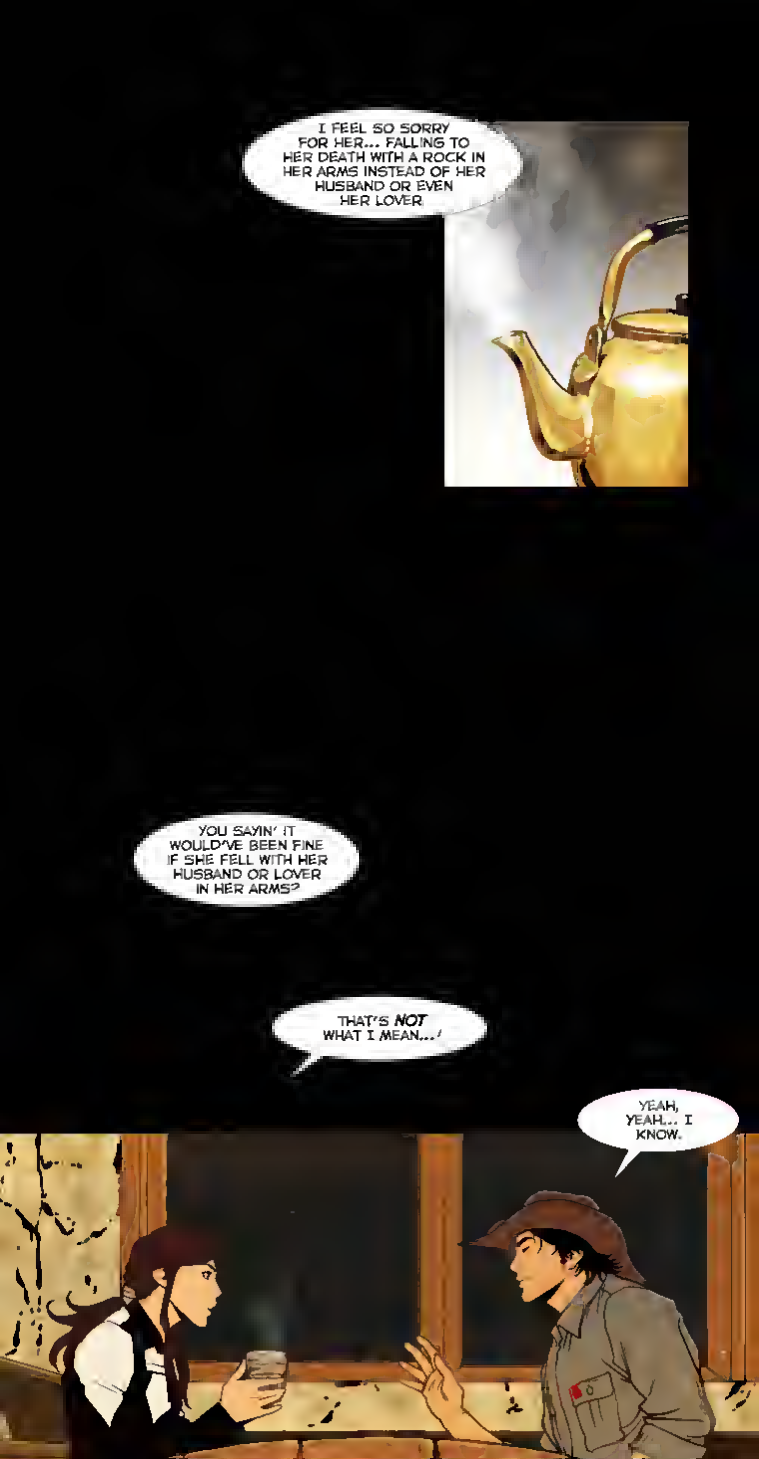
ARE YOU REALLY OKAY WITH THAT? SIDE BY SIDE...?
WHAT ABOUT IT? WHAT'S WITH THAT LOOK? AREN'T YOU A POLICEMAN.
NO, I MEAN, WELL... Ahem!

THANK YOU FOR CALLING. THIS IS LCPL RYU YEON-SEONG OF THE MT. BUKHAN MOUNTAIN RESCUE UNIT.

YES, COMMANDER CDR. JIN? AH HOLD ON... YES, I'LL TELL HIM TO CALL YOU BACK RIGHT AWAY
Mt. Buknan Moun

LOOK! LOOK AT THAT. WHAT THE HELL THEY PLAYIN' AT? Huh?
Ahh .. I DON'T LIKE THE LOOK OF THIS... SOMETHING'S NOT QUITE RIGHT HERE...

YOU GUYS KNOW WHERE CDR. JIN WENT?
NOPE!
WENT DOWN TO INSU MOUNTAIN LODGE A LITTLE EARLIER


I FEEL SO SORRY FOR HER... FALLING TO HER DEATH WITH A ROCK IN HER ARMS INSTEAD OF HER HUSBAND OR EVEN HER LOVER
YOU SAYIN' IT WOULD'VE BEEN FINE IF SHE FELL WITH HER HUSBAND OR LOVER IN HER ARMS?
THAT'S *NOT* WHAT I MEAN...!
YEAH, YEAH... I KNOW.

.....
I-I GET WHAT YOU'RE SAYIN'!

THERE'S... SOMETHING I'M CURIOUS ABOUT...

THAT CPR YOU PEFORMED EARLIER... DID YOU DO IT THINKING THAT THE VICTIM WAS STILL ALIVE?
PUNCH
NO.
I ONLY...DID THE BEST I COULD IN THAT SITUATION AS A RESCUE MEMBER.

EVEN THOUGH SHE WAS ALREADY DEAD? THE VICTIM WAS...
...STILL ALIVE, RIGHT?
Huh?

THE LIVING MUST GET ON WITH LIFE.
IF HE HADN'T ACCEPTED HER DEATH THERE...

...HE WOULD'VE STARTED DYING INSIDE TOO.
!!!

To be continued...

http://cafe.daum.net/-peak-

twitter 홍 @guzo9
임 @NO552

「코오롱스포츠」는 PEAK 를 응원합니다! KOLON SPORT

PEAK

Art: Im Gang-Hyeok
Story: Hong Seong-Su

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.daum.net

easy going scans
www.egscans.org

Peak ch 59

Credits

Translator: Xephia
Proofreader: Anima
Editor: Anima
QC: Anima, Xephia

Read Online all of our releases at:

www.egscans.org

THAT CPR YOU PERFORMED EARLIER... DID YOU DO IT THINKING THAT THE VICTIM WAS *STILL* ALIVE?
PUNCH
NO
I ONLY...DID THE BEST I COULD IN THAT SITUATION AS A RESCUE MEMBER

EVEN THOUGH SHE WAS ALREADY DEAD? THE VICTIM WAS...
...STILL ALIVE, RIGHT?
Huh?

THE LIVING MUST GET ON WITH LIFE.
IF HE HADN'T ACCEPTED HER DEATH THERE...

—HE WOULD'VE STARTED DYING INSIDE TOO.
!!!

SOME MORE HOT WATER HERE, PLEASE.
YES, SIR, RIGHT AWAY!
.....
GUESS MIRACLES DON'T HAPPEN

WE WEREN'T HOPING FOR A MIRACLE. WE WERE HOPING FOR EVERYONE TO MAKE IT OUT ALIVE.
.....

Ugh.
HOT, HOT.../
.....

.....

THAT WAS THE FIRST FATAL ACCIDENT I'VE SEEN. SOMEONE ACTUALLY *DIED* IN AN ACCIDENT...
TIC TIC
...BUT I FELT MORE *ANGER* THAN GRIEF.
...AM I BEING TOO COLD-HEARTED HERE?
NO. IT'S A NATURAL REACTION.

YOU GET ANGRY...
...YEAH, AND SO YOU SHOULD.

BY THE WAY. . WHY'RE YOU TALKING TO ME SO CASUALLY NOW FOR?
WELL... I'M YOUR OPPA AND HAVE SEVERAL YEARS ON YOU SO...
O-OPPA...?! HEY, WAIT A MINUTE!
Eh? NO? Aha... SORRY 'BOUT THAT!

EVEN NOW...

I WISH THAT
HE'D MADE IT...

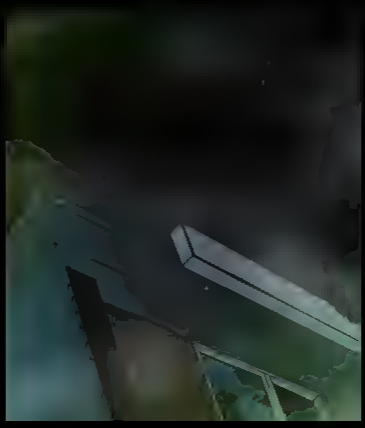
I'M SORRY...
I'M SO SORRY...

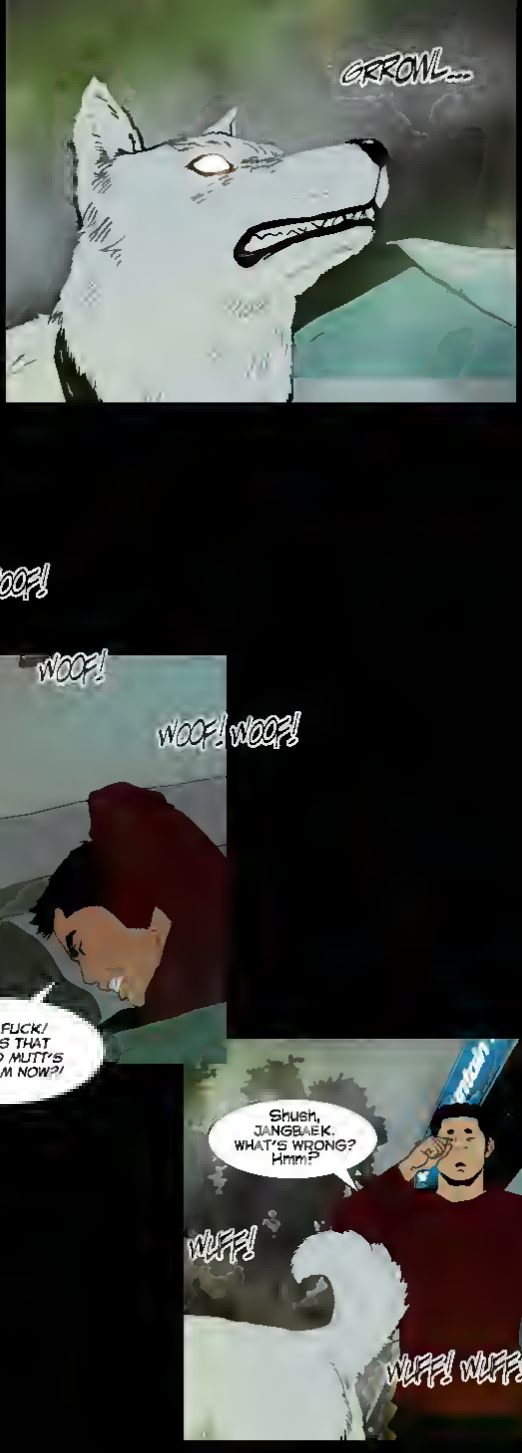
Rock. 13 [illegible]
END

season 4

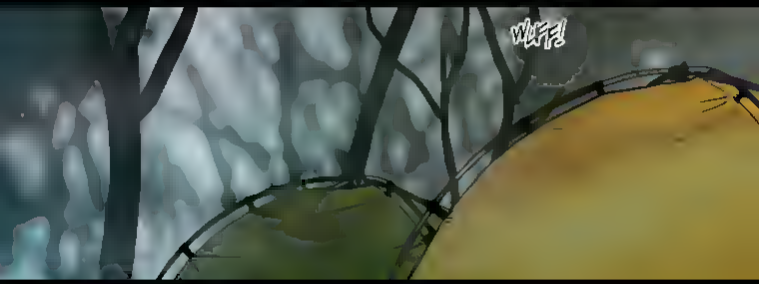
This webtoon contains indirect advertising.

[November 3, 2 AM, D-563]

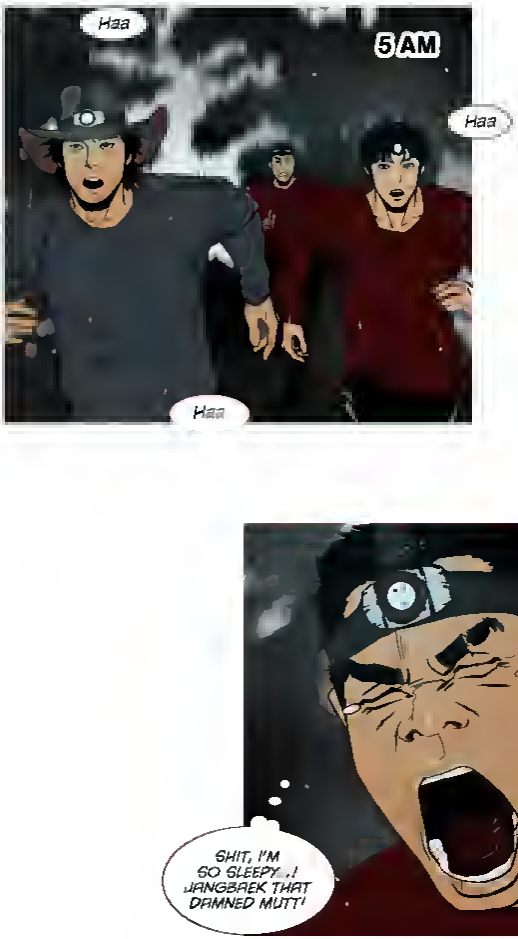



GRROWL...
WOOF!
WOOF!
WOOF! WOOF!
Ah .. FUCK! WHAT'S THAT DAMNED MUTT'S PROBLEM NOW?!
Shush, JANGBAEK. WHAT'S WRONG? Hmm?
WUFF!
WUFF! WUFF!

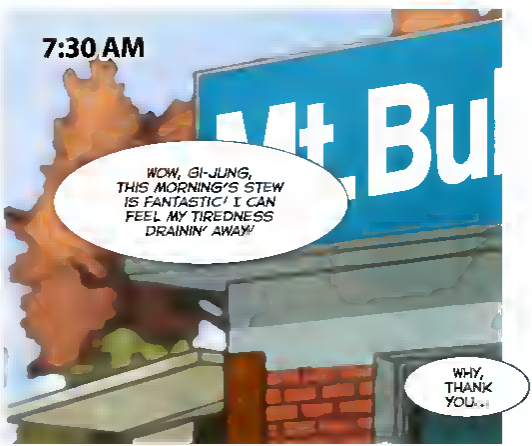
WUFF!
WUFF!
WUFF WUFF WUFF!
WHAT? WHAT IS IT, JANGBAEK. .? IS SOMETHING OUT HERE...?
WUFF!
WUFF!
WUFF WUFF WUFF!
WHAT DID YOU SEE? ... STOP IT .. Y-YOU'RE SCARING ME...

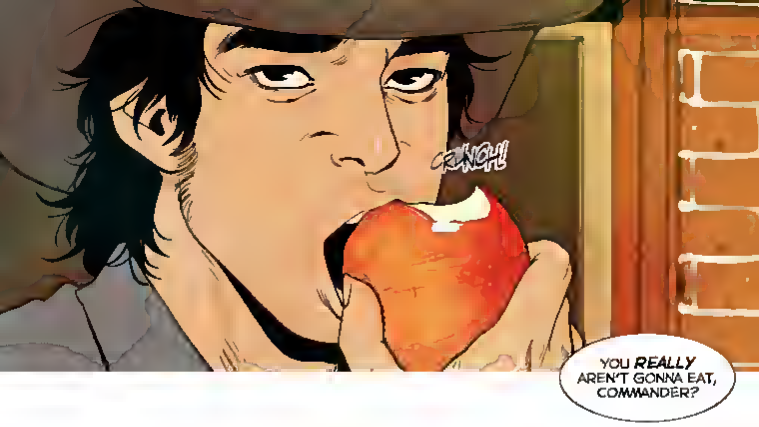

WUFF!
WUFF!
WUFF WUFF WUFF!

Rock. 14 Together (1)


Haa
5 AM
Haa
Haa
SHIT, I'M SO SLEEPY...! JANGBAEK THAT DAMNED MUTT!

GO ON, SOAK IT IN!
RECHARGE YOURSELF THROUGH AND THROUGH!
Muhahaha!
TRMBL...
HE'S DRIVING ME INSANE, .

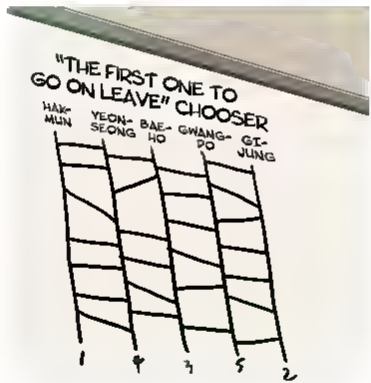

7:30 AM
Mt. Bu
WOW, GI-JUNG, THIS MORNING'S STEW IS FANTASTIC! I CAN FEEL MY TIREDNESS DRAININ' AWAY!
WHY, THANK YOU...


CRUNCH!
YOU REALLY AREN'T GONNA EAT, COMMANDER?

YEAH.. I'M FINE... ENJOY... YOUR MEAL...

GAWD...
AND LATER
HE'LL COLLAPSE
AGAIN... TSK.

WELL THEN,
HAVE FUN WORKIN'
TODAY, Y'ALL.
I'M
OFF...

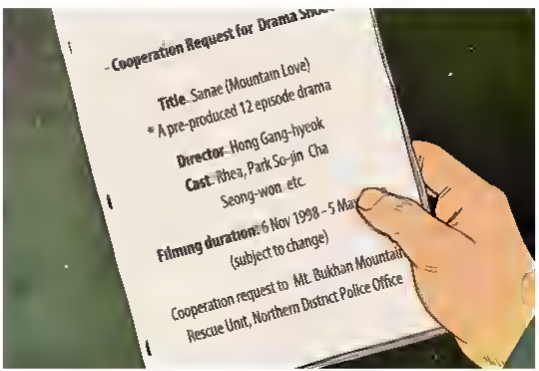

"THE FIRST ONE TO GO ON LEAVE" CHOOSER
HAK-MUN
YEON-SEONG
BAE-HO
GWANG-PO
GI-JUNG
1
4
3
5
2

I'M SO GOING TO DUMP HER! I'LL END IT FOR SURE THIS TIME!
.....

Whoa, YOU PICKED UP A LOT...
YOU HAVE MORE, HONEY! MORE THAN ME!
ACORNS THIS YEAR ARE SO GOOD.. Hoho..

SEE YOU LATER, THEN...
YEAH, SEE YOU SOON!

Heh.


- Cooperation Request for Drama
Title: Sanae (Mountain Love)
* A pre-produced 12 episode drama
Director: Hong Gang-hyeok
Cast: Rhea, Park So-jin Cha
Seong-won etc
Filming duration: 6 Nov 1998 – 5 Ma
(subject to change)
Cooperation request to Mt. Bukhan Mountain
Rescue Unit, Northern District Police Office

A MOUNTAIN ORAMA, huh...? A ROMANTIC SUSPENSE MYSTERY INVOLVING TWO WOMEN WHO LOVE A LONE, ALOOF MAN...
ACTION, LOVE, ROMANCE...?
AH... Haha... WELL, BASICALLY, IT'S A STORY ABOUT HEALING WHERE DIFFERENT PEOPLE WHO'VE BEEN HURT FIND PEACE IN MOTHER NATURE'S EMBRACE... OR SOMETHING LIKE THAT
HOW GOOD ARE THE ACTORS AT CLIMBING?
DO YOU HAVE A PROFESSIONAL GUIDE? A TECHNICAL ADVISOR, MAYBE...?

WE DO MR. JEON HYEONG-GWON IS ADVISING OUR ACTORS AND STAFF.

Uhehe...
AH IF THAT'S THE CASE ..THEN WE CAN PROVIDE SAFETY INSTRUCTIONS AS A PUBLIC SERVICE.
BUT THAT'S ABOUT ALL WE CAN DO...
AH RIGHT I KNOW THANK YOU PLEASE LOOK AFTER US COMMANDER!

THEN, TODAY...
WE'LL BE PHOTOGRAPHING PROMOTIONAL POSTERS FEATURING OUR ACTRESSES THERE'RE SOME SPOTS WE HAVE IN MIND.
DO YOU HAVE ANY PLACES YOU'D LIKE TO RECOMMEND ..?
Hmm. . IS SHE THE LEAD ACTRESS.. ?

N-NO. THE LEAD'S RHEA...
HUH? WHERE'D SHE GO?

To be continued...

http://cafe.daum.net/-peak-

홍 @guzo9
임 @NO552

사방은 온통 어둠뿐이지만…
올라갈 길은 명확해!!

본격 산악구조 웰메이드 액션!

PEAK Vol.3

피크 3권 출간!(웹툰 올컬러 만화)

코오롱스포츠 'PEAK 3권' 단행본 출간 기념 이벤트 1탄

시즌 4 11화 연재 이후 댓글 중
추천수가 가장 많은 댓글에 대해 1~3 위 경품 증정

이벤트 기간 2012.10.31~11.06

✓**발 표** 11/07(수), 12화 연재 하단에 아이디(닉네임) 발표

✓**당첨자 확인** 11/9(금) 오후 1시까지 dannypark@kolon.com 으로
당첨자 본인의 다음 아이디(닉네임), 이름, 연락처, 주소를 적어 보내주시면
본인 확인 후 코오롱스포츠 쇼핑몰에서 직배송해 드립니다

✓**경 품**

1등 퀸모드 다운 재킷 (1명)

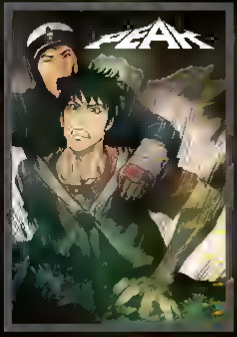
2등 Take-s (1명)

3등 고급 다운 스카프 (1명)

「코오롱스포츠」는 PEAK 를 응원합니다! KOLON SPORT

PEAK

Art. Im Gang-Hyeok
Story. Hong Seong-Su



This is a Korean webtoon and the original can be found at www.daum.net

easy going scans
www.egscans.org

Peak ch 60

Credits

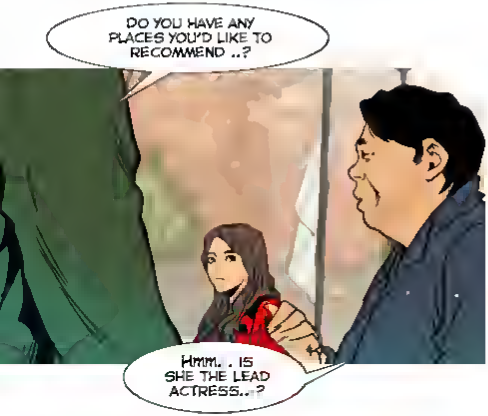
Translator: Xephia
Proofreader: Anima
Cleaner: Bachi
Typesetter: Anima
QC: Anima, Xephia

Read Online all of our releases at:

www.egscans.org

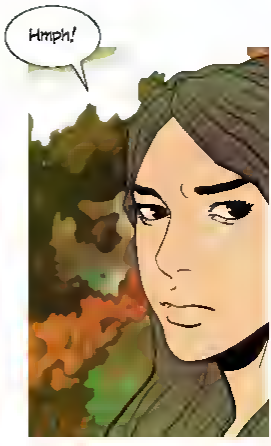
Uhehe...
AH, IF THAT'S THE CASE...THEN WE CAN PROVIDE SAFETY INSTRUCTIONS AS A PUBLIC SERVICE
BUT THAT'S ABOUT ALL WE CAN DO...
AH, RIGHT, I KNOW. THANK YOU PLEASE LOOK AFTER US COMMANDER!

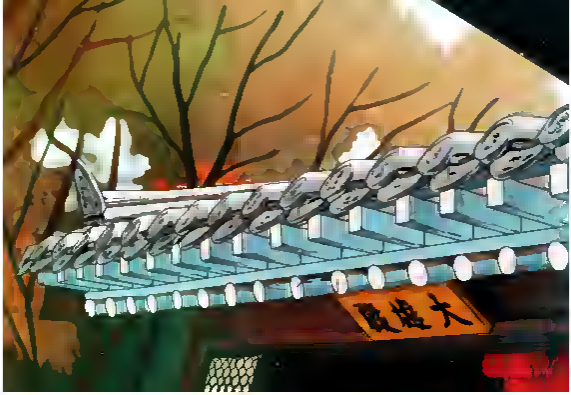
THEN, TODAY..
WE'LL BE PHOTOGRAPHING PROMOTIONAL POSTERS FEATURING OUR ACTRESSES. THERE'RE SOME SPOTS WE HAVE IN MIND.

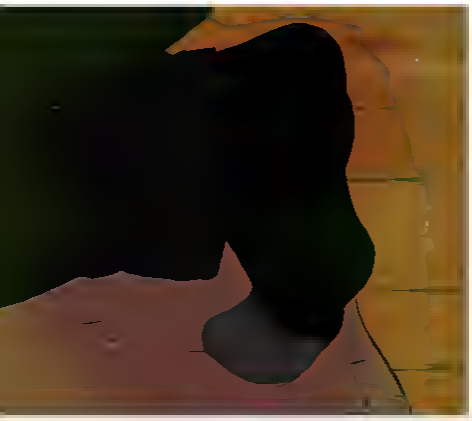

DO YOU HAVE ANY PLACES YOU'D LIKE TO RECOMMEND ..?
Hmm.. IS SHE THE LEAD ACTRESS..?

N-NO. THE LEAD'S RHEA...
HUH? WHERE'D SHE GO?

HEY, COORDINATOR!
WHERE'S MS RHEA?


Hmph!


大橋

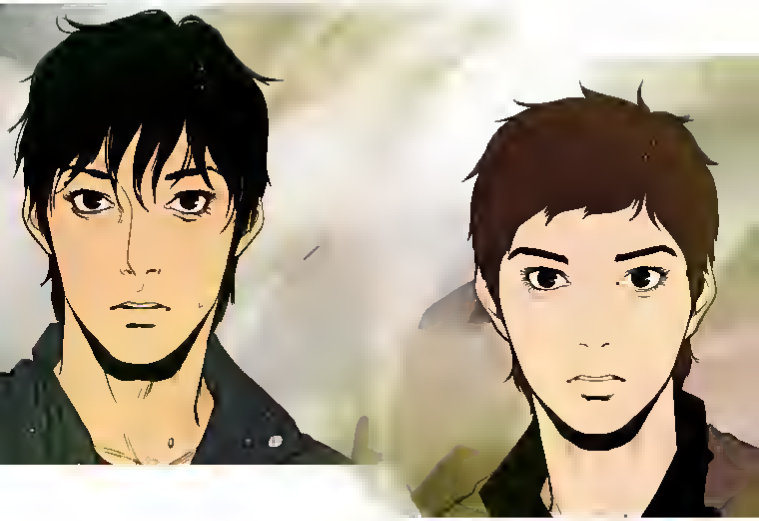


Haa

SUDEOK-AM A SMALL BUDDHIST TEMPLE

SHUFFS...
HUU...
WELL DONE, SWEETIE!

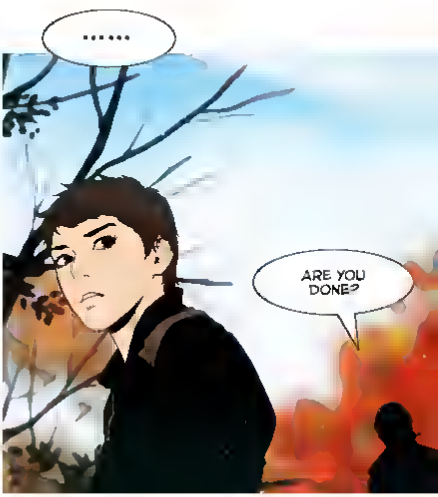
Huu...



season 4

This webtoon contains indirect advertising.

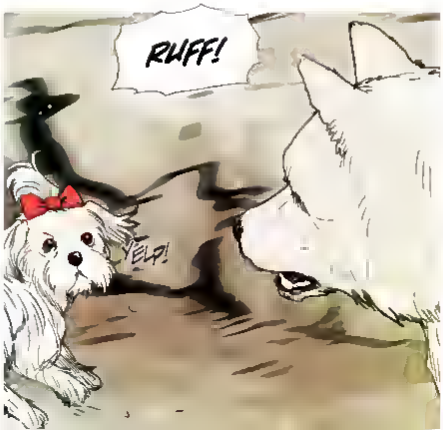
SHE'S BEAUTIFUL...


.....
ARE YOU DONE?

HOW CAN ONE'S FATE BE SO CRUEL AND TWISTED...? YOU POOR GIRL...
I'M FINE, BOSAL-NIM. IT'S JUST WORK...

ARF
ARF

ARF
.....
ARF


RUFF!
YELP!

OH MY! PINK!

HEY! WHY'D YOU BARK, YOU WHITE MUTT?!
WHY'D YOU BARK AT PINK? WHY?!

DIDN'T I TELL YOU NOT TO MAKE EYES AT JUST ANY OTHER DOG?
YOU HAVE NO DISCRIMINATION...
.....

ACCOMPANY THEM WHILE YOU'RE OUT ON PATROL SO THERE WON'T BE ANY ACCIDENTS.
THEY'RE GOING TO PHOTOGRAPH PROMOTIONAL POSTERS, SO RECOMMEND SOME NICE SPOTS FOR THEM TOO ..
YES, SIR!
khan Mountain Pouce Rescue Unit

DON'T CHA WORRY ABOUT A THING, SIR! YOU HAVE ME RIGHT HERE!
BAE-HO, GO GATHER SOME ACORNS FOR ME.

ACORNS...? COMMANDER!
I HEARD THAT THE SUPERINTENDANT LOVES ACORN JELLY. GO BRING BACK A BAG OF ACORNS WHEN YOU RETURN.

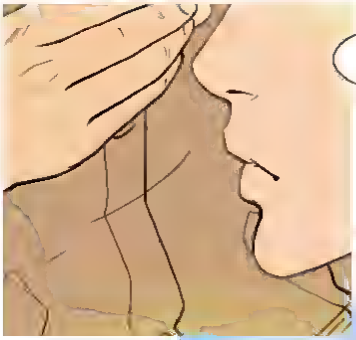
Hehe--
Hahaha--

NICE!
AH, THAT WAS GOOD!

CLICK
CLICK
GOOD!

Whoa, SHE MUST BE FREEZIN'. SHE REALLY IS AN ACTRESS, huh?! HOW CAN SOMEONE MAKE EXPRESSIONS LIKE THAT IN FRONT OF A CAMERA?
YOU LOOKED PRETTY GOOD IN FRONT OF A CAMERA TOO, THOUGH.
AH, BACK THEN? THAT 9 O'CLOCK NEWS? WELL... I WASN'T TOO SHABBY, YEAH... Hahs.
Hehe--
Heh--
Whoa
MS. RHEA, PLEASE STAND BY.
OKAY.

DEEP EMOTIONS, FEELINGS OF LOVE AND ANGST, WELL UP RAPIDLY...



GOOD! VERY NICE!

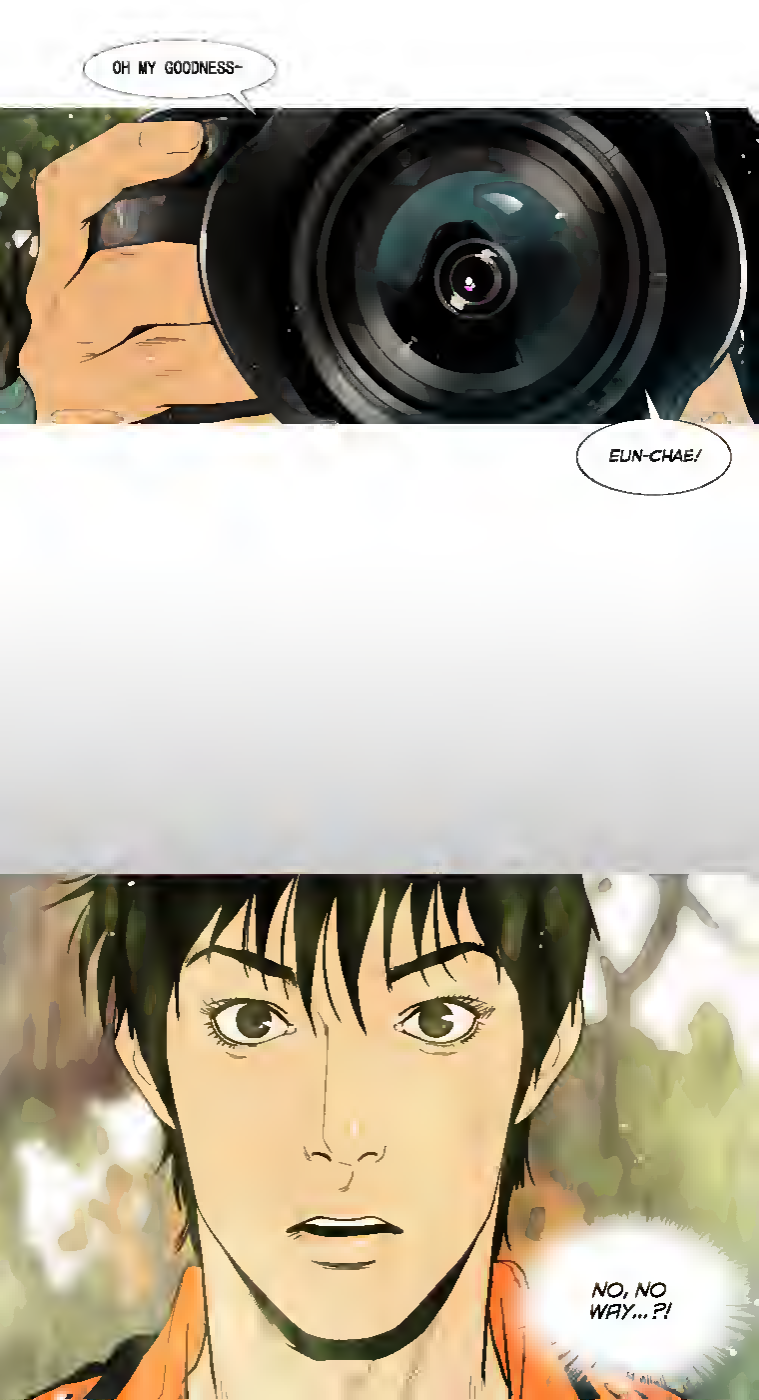
EXCELLENT!

MS. RHEA, YOU'RE ON...
ALRIGHT, SHE'S COMING.

RIGHT! YOU'RE NOT RHEA ANYMORE, YOU'RE EUN-CHAE. AND EUN-CHAE...IS ABOUT TO LET EVERYTHING GO.
SHE'S GOING TO PUT THE RELATIONSHIP WITH HIM BEHIND HER.

Ugh... HURRY, HURRY...
BUT IT ISN'T EASY FOR HER, NO SIRREE.
THAT'S THE SORT OF EMOTION I'M LOOKING FOR PRETTY TOUGH...
LET'S DO THIS STEP-BY-STEP, EVERYONE.

Heh... PRETTY GOOD.
경찰 산악 구조대
?!

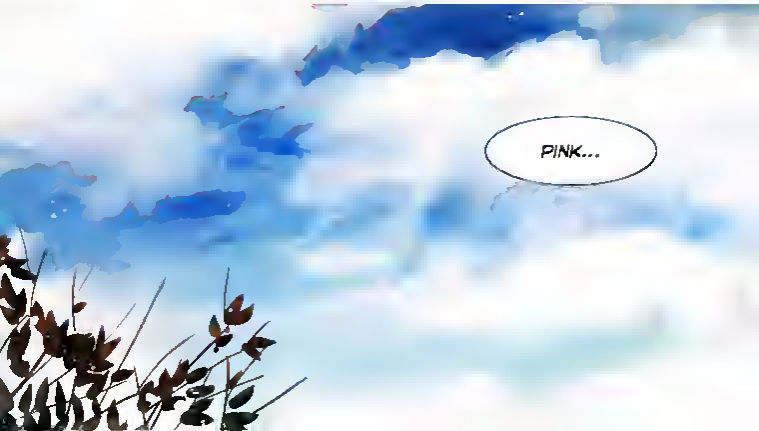

OH MY GOODNESS~
EUN-CHAE!
NO, NO WAY...?!

FANTASTIC!!

WOW, SHE'S AMAZIN'! SHE'S TRANSFORMED INTO A COMPLETELY DIFFERENT PERSON! Whoaa... IT'S LIKE SHE'S BEEN POSSESSED. POSSESSED!
SHE'S SO COOL
WHAT THE...?!

PINK, WHERE ARE YOU?

STOP PLAYING AROUND AND COME OUT, PINK.
THIS IS VERY UNUSUAL OF HER...


PINK...

To be continued...

http://cafe.daum.net/-peak-
twitter 홍 @guzo9
임 @NO552

PEAK Art 임강혁 | Story 홍성수

구조하는 차와 구조 받는 차 모두는 마음 속 깊이 절박감과 긴장감이 끼차하고,
거기에서 극한에 달한 인간 드라마가 펼쳐진다!

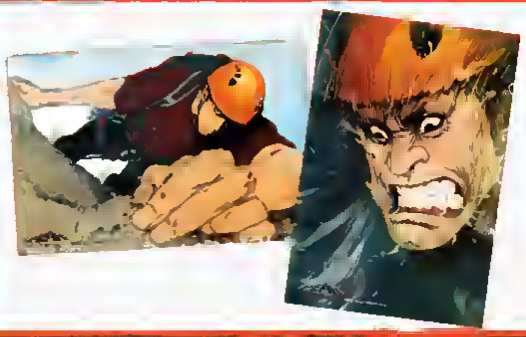
시방은 온통 어둠뿐이지만…
올라갈 길은 명확해!!

본격 산악구조 웰메이드 액션!

PEAK Vol.3

피크 3권 출간!(8월 초 출간 예정)

EVENT 초판한정 특별부록 PEAK 일러스트 특제 카드 증정



이벤트 기간 | 초판소진 시까지

PEAK

「코오롱스포츠」는 PEAK 를 응원합니다! KOLON SPORT